BONDIA ARUBA®

Diasabra 25 di Februari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Gobierno di Aruba ta bay den casacion pa matrimonio di mesun sexo



Pagina 3

- **Fundacion Orguyo: Matrimonio Igualitario tin cu bira realidad**
  Pagina 2
- **Bishita di Fitch pa haya un miho bista di recuperacion di Aruba**
  Pagina 6
- **Cft: "Sint Maarten, sigui cu proceso di mehoracion"**
  Pagina 8

Grupo di profesional ta uni pa Women's Month Uniting Women



Pagina 4



China ta presenta plan pa paz entre Rusia y Ucrania

Pagina 24

Gobierno di El Salvador a traslada 2mil supuesto miembro di gang pa un prison nobo



Pagina 10

BONDIA ARUBA

Monumento ex-Botica Aruba a bira KOAL Restaurant

Diahuebs a tardi a tuma luga e inauguracion di e restaurant nobo cu ta situa na e edificio na Steenweg 19, conoci como ex-botica Aruba, un monumento historico cu ta cay bao Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA). Despues di e restauracion di e exterior cual a termina na 2021 y aña pasa yega na un acuerdo cu KOAL Restaurant y asina a cuminsa cu e renobacion di e interior di e piso abou di e edificio.





“Stichting Monumentenfonds Aruba ta sumamente orguyoso cu awe a yega e dia cu nos por anuncia cu nos a keda cla cu full e restauracion di e edificio di ex-Botica Aruba den Steenweg 19,” directora di SMFA, Anne Witsenburg, a expresa.

Witsenburg a indica cu esaki ta bay duna un bida nobo na e monumento y e ta bay tin dos funcion nobo. Uno ta KOAL restaurant, situa na e piso abao, cu a habri su portanan y e otro ta Cocolishi studios cu ta bay ocupa e piso di ariba. E parti aki nan ta trahando riba dje ainda y ta spera cu dentro di algun luna pa celebra e apertura di esaki tambe.

“Di nos parti nos kier a desea Tony cu Albert hopi exito cu e restaurant aki y nos ta hopi agradecido cu nan a scoge un monumento pa pone nan restaurant. Tambe nos kier gradici tur esnan cu a participa den e exito di e proyecto aki,” el a agrega.

El a sigui splica cu ocho aña pasa SMFA a cumpra e edificio riba findishi pasobra e balor tabata hopi abao y nan tabatin miedo cu e por a cay den mas robes, den man di un hende cu por a destrui e monumento. Na prome instante nan no tabatin idea kico nan tabata bay haci cune, pero a cumpre pa salvaguarida e monumento.

Aworaki, despeus di e proceso di restauracion, por wak cu e tin hopi detayes original, a pone back den su forma original, a trece back e balcon y tur e detayesnan cu e fundacion a haya durante restauracion a bin back den e diseño.

“Cu e finalisacion di e edifico di ex botica Aruba nos por garantisa como fundacion un biaha mas cu un otro edificio ta keda preserva pa futuro generacionnan. Danki na un y tur cu a yuda cu e proyecto aki,” Witsenburg a remarca.

Minister di Cultura y Finansas, Xiomara Maduro, tambe tabata presenta na e inauguracion aki y a enfatisa cu como minister di cultura, e ta “hopi contento” pa ta presente despues cu poco tempo atras e tabata presenta caba ora cu tibetan e renobacion di e casco, e parti pafo, di e edificio.

“Cada monumento cu wordo restaura den su gloria, e lo contabo parti di su historia y e cas aki tambe tin su historia. Y hopi importante ta cu e ta haya hendenan nobo cu ta dune bida pa asina e por keda conta su historia,” el a subraya.

Maduro conta cu e edificio na Steenweg 19, a keda construi den añanan 20 pa sr. Addison Croes. Croes tabata un comerciante cu a construi varios edificio historico na Aruba y hunto cu sr. Gustave Nouel, nan a habri Botica Aruba, un di e prome boticanan na Aruba.

Botica Aruba a tene su portanan habri pa 50 aña. Despues Palais Hindu a cumpra e edifico y El Mercado a habri su portanan aki. Despues di esaki SMFA a mira e balor y importancia di e edificio y a cumpra esaki.

Maduro a enfatisa cu durante hopi aña e area di centro di ciudad tabata hopi popular pa comerciantenan y durante e ultimo tempo hopi comerciante a bandona e area. Pero aworaki cu e proyecto nobo aki, el a indica, ta bin un diferencia pasobra otro edifcionan den area tambe ta cuminsa haya mantencion y ta cuminsa habri nan portanan back. “Algo cu sigur ta hopi alentador pa e area aki di nos ciudad y tambe pa economia di Aruba.”

Geoffrey Wever, Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, a expresa cu como minister di economia e ta “contento di por a wordo invita pa ta presente awe pa wak dos empresario habriendo un restaurant den centro di ciudad.”

El a remarca cu ta un dobbel celebracion pasobra di un banda ta restaura e patrimonio nacional, ta restaura e momunmentonan y di otro banda ta desaroya e centro di ciudad, dune un otro tipo di ambiente y e parti di gastronomia lo yuda na esey.

“Mi kier a desea e propietarionan hopi exito y danki pa kere den Aruba, danki pa inverti den Aruba y danki pa comparti cu nos boso pasion y pa establece boso mes den centro di ciudad. Boso tin e opcion pa bay diferente luga, pero boso ta scoge pa inverti y tin boso empresa den centro di ciudad y nos ta contento pa mira esey,” el a indica.





Sr. Daphne Fernandes-Pedra, lider di proyecto pa SMFA, a splica e proceso di diseño cu a tuma luga y con nan a mantene algun lemento original y importante di e monumento den e disoño di e restaurant.

Fernandes-Pedra a conta cu ora cu e dos cabayeronan, propietarionan di e restaurant, a acerca SMFA pa huur e luga, ya nan mes tabata sa kico nan tabata kier y cu e tabata algo mas den e direccion di algo historico y no necesariamente moderno.

Durante añanan ora cambionan a tuma luga na e edifcio, e fundacion tabatin suerte cu tabatin un elemento original cu e keda den e edificio, aunke no completo, pero scondi. E elemento aki tabata un plafond di plachi di bleki.

Fernandes-Pedra a splica cu e tipo di plafondnan aki, no hopi comun na Aruba, na bin na moda durante añanan 1880 na Merca y a keda popular te añanan 1930, ora cu produccion a stop pa motibo cu tabatin mester di metal pa e di dos guerra mundial.

El a sigui conta cu durante e restauracion di e exterior di e edificio nan a descubri un variedad di diseñonan di e plachinan aki. A desmantela e plachinan y laga e contratista e tempo ey, warda esakinan y na momento cu a cuminsa cu e diseño di Koal Restaurant a mustra e propietarionan cu e documento ariba cual e proteccion di e monumento aki ta basa ta bisa cu mester trata di haci uso di esakinan back.

A base di e rekisitonan di e dos cabayero Fernandes-Pedra a cuminsa cu e diseño di e restaurant usando e plachinan di bleki aki pa accentua un di e dos elementonan mas importante di e restaurant.

A base di e invetario di e plachinan, e diseño a wordo crea. Como parti di e experiencia di e restaurant, e invitadonan ta pasa na e parti pafo ya cu parti di nan menu ta wordo traha riba nan grill, Miss Piggy, cu ta situa na e parti pafo y Fernandes Pedra a diseña un backdrop pa e grill usando e resto di plachinan y asina crea un espacio bunita parti pafo.

Por ultimo el a conta cu e ultimo deseo cu e propietarionan tabatin tabata pa usa tegels Arubiano di antes. Despues di hopi buscamento, a logra haya e tipo di tegelsnan aki. Fernandes Pedra a usa e tegelsnan aki pa crea un bunita collage di diferente tegels y como cu nan ta algo special, el a dicidi pa no pone nan riba vloer pero a diseñanan como parti di e restaurant pa resalta e parti unda e magia ta tuma luga, e cushina.

Fundacion Orguyo: Matrimonio Igualitario tin cu bira realidad

Fundacion Orguyo Aruba a tuma nota di e conseho di casacion cu Gobierno a laga pidi, y esaki ta confirma locual Orguyo a bin ta trece dilanti for di 2019, cu exclui parehanan di mes un sexo di matrimonio ta discriminatorio y cu esey no ta wordo tolera pa Aruba su Constitucion. E conseho ta bolbe confirma e veredicto y interpretacion di Hof riba e tematica aki.



Bay casacion pues no ta bay trece ningun cambio pa cu e obligacion cu tin pa habri e matrimonio pa parehanan di mesun sexo na Aruba. Pa e motibo aki Orguyo ta lamenta cu Gobierno a bay den casacion pa e parti cu Hof lo a surpasa su autoridad. Mirando cu e conseho di casacion mes ta bisa cu matrimonio mester bin, Orguyo no ta compronde e balor agrega pa gasta fondonan publico pa sigui bringa esaki. Esaki mirando cu e esencia di e veredicto lo no cambia. Specialmente si tene na cuenta cu e decision aki ta haci cu e discriminacion mester sigui perdura mas largo cu ta necesario.

Orguyo ta di opinion cu Hof a cumpli debidamente cu su tarea. Na momento cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, Aruba a bira e promer pais den reino Hulandes, na unda cu Corte ta haya e tarea pa salvaguardia cu nos leynan ta cumpli cu tur derecho humano ancra den nos propio Staatsregeling van Aruba, esta NOS Constitucion.

E tarea aki, hancra den articulo I.22 di nos Constitucion, ta comparabel na e tarea di Corte Sumpremo di Merca, na unda por hala un ley un banda si esaki ta wordo considera inconstitucional. Evidentemente e fundadornan di nos Pais, incluso nos libertador Betico Croes, a haya derechonan humano asina importante, cu a pone e tarea aki den man di Corte pa salvaguardia cu nos leynan debidamente ta cumpli cu tur derecho humano stipula.

Na momento cu Corte determina cu un ley ta bay en contra di un of mas derecho humano menciona den nos Constitucion, e Corte ta obliga pa no aplica e ley. Pero segun Hoge Raad no aplica e ley no ta suficiente. Corte mester wak si e por kita e discrepancia cu ta existi tambe (HR 13 oktober 2017, ECLI:NL:HR:2017:2614 r.o. 3.4.7 e.v.).

Den e caso specifico aki, na momento cu a nota cu exclui parehanan di mes un sexo ta discriminatorio, e unico opcion ta pa habri dicho matrimonio. Pues no tin escogencia politico mas cu por haci, paso ta un respuesta tin: habri matrimonio. Mirando cu no tin escogencia politico cu por haci, ta tarea di Corte pa salvaguardia cu derecho humano di ciudadanonan realmente ta wordo respeta. Esaki segun nos propio Constitucion y basa riba hurisprudencia di Hoge Raad.

Orguyo semper a tene na cuenta cu e caso aki por bai casacion. Maske ta lamenta cu mester a yega asina leu, ta totalmente prepara pa e proceso. Nos tin tur confiansa cu Orguyo lo bolbe haya rason serca Hoge Raad.

Ta evidente cu e discriminacion, confirma door di Hof y conseho di casacion, no por sigui. Mientras cu e proceso na Hoge Raad ta cana su caminda, e legislador di Aruba lo mester percura pa pone un paro na e discriminacion aki inmediatamente. Orguyo lo sigui dialoga cu stakeholders y traha pa yega na un Aruba inclusivo, na unda derechonan humano ta wordo respeta y tur hende por biba den harmonia cu otro y por yega na desaroya nan mayor potencialnan.

Nota di redaccion: E articulo aki ta un comunicado di prensa di Fundacion Orguyo.

Gobierno di Aruba ta bay den casacion pa matrimonio di mesun sexo

Ayera tardi Gobierno di Aruba a publica e noticia cu pa loke ta trata e tema di matrimonio di mesun sexo, nan a tuma e decision di bay casacion. Segun e publicacion ta indica, gobierno tuma e decision di bay den casacion contra e punto cu Corte a sinta riba stoel di gobierno.



Dia 6 di december ultimo Corte a aproba matrimonio pa parehanan di mesun sexo. Tabata trata di un caso cu Fundacion Orguyo y un pareha di dos hende muhe a entama contra pais Aruba. Fundacion Orguyo pa algun tempo caba ta vocifera nan lucha pa igualdad completo pa e comunidad LGBTIQ+.

Corte a conclui cu exclusion di matrimonio pa parehanan di mesun sexo ta bay contra di e prohibicion di discriminacion y pa e motibo aki ta declara cu ta conforme derecho cu disposicionnan di legislacion di Aruba lo no ta aplicabel, no por exclui matrimonio di parehanan di mesun sexo.

Den e publicacion Gobierno a indica cu despues di a ricibi e veredicto aki a busca conseho prome cu dicidi di apela y den e consehonan aki ta recomenda pa apela e punto cu corte a sinta riba stoel di Gobierno. Pa loke ta trata e punto cu si exclui parehanan di mesun sexo di matrimonio ta discriminacion, e gobierno a ricibi e conseho pa no apela, pasobra e constitucion di Aruba no ta permiti e tipo di discriminacion aki, ni ningun otro discriminacion.

A base di e consehonan aki Gobierno di Aruba a tuma e decision pa bay den casacion contra e punto cu corte a bay sinta riba e stoel di gobierno. Gobierno di Aruba ta haya ta importante pa haya claridad si e forma con corte a duna contenido na e "rechtsvormende taak" (tarea legal), ta corecto.

Por ultimo nan a remarca cu e no tabata un decision facil. E cambio di ley pa permiti matrimonio pa parehanan di mesun sexo, ta den un proceso di legislacion avansa den Parlamento di Aruba, cu e ley di iniciativa di partidonan Accion 21, Raiz, Mas y e tratamento di e ley ta den man di Parlamento.

Mester agrega cu Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino y Digitalisacion, Alexandra van Huffelen, a manda un advertencia pa Aruba, y Corsou, cu e rechaso pa permiti matrimonio pa parehanan di mesun sexo por trece e islanan den conflicto cu Reino Hulandes.

Segun e Secretario di Estado, e paisnan mester por lo menos ofrece un alternativa pa parehanan di mesun sexo, segun CuraçaoChronicle a reporta. E union civil por ta un alternativa y esaki ya ta posible na Aruba.

BONDIA ARUBA

Grupo di profesionalnan ta uni pa Women's Month Uniting Women den luna di maart

Ayera atardi un grupo di hende muhe empodera y profesionalnan den diferente area a uni pa trece dilanti informacion tocante varios actividad cu nan ta bay haci den luna di maart pa loke ta trata Dia Internacional di Hende Muhe.



Joase-Ann van der Biest di Muher Fabulosa conhuntamente cu Ana Maria Tromp Woman's Empowerement Coach & Bounce, Sheelah van de Poel di Frida Kahlo Experience Art & Creativity Engine of the Heart, Indra Stamper Fabric Artist Recycle Art y Suzette Dumfries Certified Finacial Therapist & Wealth Advisor a reuni ayera atardi na Frida Kahlo Pop Up Experience ubica na Caya Grandi pa asina ey trece dilanti Women's Month Uniting Women cu e obhetivo di celebra e Dia Internacional di Hende Muhe durante full un luna y no un dia so manera normalmente ta wordo haci.

Nan a crea un programa pa comparti nan conocemento, amor, compasion, creatividad pero tambe duna na e hendenan muhe di Aruba crea un herment pa nan mes por yega na nan meta y vision manera van der Biest a menciona.

E intencion ta pa nan yega mas cerca di hende muhe cu pa algun biaha nan no ta haya e oportunidad pa loke nan tin pa ofrece den e actividadnan aki.

Van der Biest ta esun encarga di haci Muher Fabulosa Live Podcast Sessions tur dialuna na unda su persona cu e audiencia y un panel di profesionalnan di hende muhe cu historianan real ta bay comparti nan experiencia via e podcast "cu hendenan muhe di Aruba cu mester di mas inspiracion y cu kier conta tambe nan historia pa wak di ki forma hunto den e sesion aki nos por yega na un solucion of nos por contribui na algo mas bunita," el a bisa.

Sheelah van de Poel di Frida Kahlo Experience Art & Creativity Engine of the Heart e cual ta un galeria, a señala cu Frida Kahlo tabata un hende muhe cu hopi energia na unda cu tur diabierna nan ta bay reuni cu e grupo di hende muhe cu diferente actividad pero enfoca den arte "pasobra creatividad ta duna tambe energia, esey ta loke nos kier trece tur diabierna," el a menciona.

Ana Maria Tromp Woman's Empowerement Coach & Bounce a uni na iniciativa aki cu e pensamento cu lo ta great pa tur hende muhe uni pa yuda otro hende muhe pa nan por sinti nan mes mas empodera, Tromp ta bay ta e persona encarga di duna un tayer 'Boundry Queen One and One' e cual ta un topico cu segun el a sigura "e mayoria di hende muhe ta presenta dificultad cune por ehemplo con pone limite, show up pa su mes di un manera cu no lo sinti cu e culpa ta mat'e mes y e idea ta cu durante e dos parti di e tayer nan por sali cu mas conocemento di nan mes, como pakico esey ta molestia nan of con pa nan haci'e pero tambe con pa nan por pidi pa lo cual nan kier, esey ta e idea."



Suzette Dumfries Certified Finacial Therapist & Wealth Advisor a señala cu el a scoge pa e luna aki di ofrece servicionan di terapia financiero, esey ta nifica cu ora nan ta bezig ta empoderando un hende muhe pa siña con pa crece, sostene y preserva rikesa, hopi biaha nan ta enfoca ariba e parti di cuanto presupuesto mester tin, unda tin cu inverti y con tin cu spaar, "lo cual nos ta haci den terapia financiero ta literalmente wak cua ta e parti psicologico y emocional, tambe e parti di comportacion cu mester wordo adapta pa asina realmente por realisa e metanan financiero cu bo por tin," el a expresa.

Dumfries ta bay duna e terapia aki tur diaranson na unda e mes a comenta, nan ta bay hopi intensamente den e proceso con libera di emocionnan, forma di pensa, perspectivanan cu ta stop e persona di loke e kier logra cu financieramente e tin derecho di logra.

Di su parti, Indra Stamper Indra Stamper Fabric Artist Recycle Art a trece dilanti cu den pasado el a yuda varios famianan den necesidad den e parti di parti cuminda y awor e ta kere cu comunidad mester di asistencia pa e arte di reciclahe, pa esaki e ta trece un les 'Vision Catcher' di crea 'dreamcatchers' cu material recicla cu mester wordo traspasa na e muchanan.

"Reciclahe ta na moda pero falta un link pa yega na esaki," Stamper a bisa.

El a conta cu cada un di su dreamcatcher cu nan lo bay crea lo bay incorpora un cristal di Franse Pas "pasobra eynan hopi indjan a muri y mi ta kere nos mester mantene nos historia, den cualkier arte cu nos por incorpora Aruba, incorpora algo asina grandi cu ta nos indjannan, incorpor'e pa nos pas'e over na nos muchanan jong, asina nos ta crea un energia bunita y un arte cu ta conoci y ta hopi na moda tambe, e les di Vision Catcher ta manera un soño cu bo tin y bo no por usel'e solamente como un dreamcatcher lo cual nos ta conoci cune, sino crea un vision, pa pone bo soño, pone kico bo ta prensa y kico bo kier logra den e dreamcatcher," el a splica.

Di loke ta trata e programa, nan a indica cu tur dialuna di luna di maart ta bay tin e podcast di Muher Fabulosa, tur diamars nan ta bay duna lesnan di Yoga y holistico, tur diaranson lo tin terapia financiero, diahuebs lo tin e tayer di Boundry Queen One and One, diabierna ta Frida Friday's y diasabra lo tin lesnan di arte, deporte mainta trempan y Indra cu e sesion di Vision Catcher.

Pa personanan interesa pa participa den esaki, registracion ta bay habri dialuna awor 27 di februari unda e link lo wordo comparti riba e rednan social di cada un di e profesionalnan aki.

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Cual ta mas...

Menaza pa Aruba...

Hopi aña pasa un academico di Aruba a haya su doctorado cu un tesis interesante tocante e fenomeno surgiente di 'boutique hotels' en comparacion cu e tendencia anterior di construccion di hotel grandi di varios cien camber. Esaki basa, entre otro, riba e pensamento cu e preferencianan den e mercado global tabata cambiando den direccion di acomodacion turistico di escala menor, cu ta logra mihor trece e bishitante den contacto cu e ambiente y cultura local. No por bisa cu na Aruba mes e estudio na nivel PhD, di e actual director di Departamento di Infrastructura y Planificacion, a haya atencion, ni sikiera cerca e partido di su preferencia, actualmente miembro mayoritario di gobierno. Esey no ta implica cu a traves di e añanan nos tras no a usa e termino 'boutique hotel' ora tabata conveni politicamente, pero di un maneho explicito den e direccion ey no por papia, tampoco durante e añanan cu e otro partido grandi tabata na mando. En general, enfasis a keda riba trece mas tanto posible hotel grandi pa nos isla, a pesar di e disgusto grandi den poblacion. Por recorda cu ta bay haci 30 aña caba cu e proyecto 'Carrying Capacity' di Camara di Comercio y otro organizacionnan a inicia.
Tur esey en vano pasobra den practica tur gobierno a keda busca amplia e base economico cu mas hotel grandi, di tal manera cu awor ainda tin miles di camber den pipeline di e tipo masivo aki. Mientras tanto, mundo no a para keto y a surgi e fenomeno di acomodacion alternativo, manera describi den añanan anterior den e estudio menciona, den diferente formato chikito y mediano. Esaki a inicia na Aruba tambe, pero manera semper no danki na, mas bien a pesar di gobierno. Y manera na otro parti di mundo, e sector aki a conoce un crecemento hopi prospero, te bira un parti sustancial di nos sector turistico.

Actualmente nos ta tende bastante critica tocante e sector aki, unda ta necesario distingui diferente aspecto cu no ta toca tur parti di e sector. Un critica general ta cu tin un parti di e sector cu no ta paga impuesto. Esey ta berdad y tumando como punto di salida cu tur empresa mester paga loke nan debe, mester impone ley. Pero..., ta ken mester cobra? No ta gobierno? Den e caso aki gobierno ta cobrando parti di e sector aki, especialmente esnan cu a bin dilanti nan mes pa declara nan asuntonan. Nan tambe ta wardando ansiosamente ki dia e gobierno 'dejado' aki ta bay haci su trabao pa crea e mesun 'level playing field' pa cual hopi ta sclama, di hotel grandi te na acomodacion di par di camber.
Otro critica ta cu e sector lo ta un menaza pa mercado di vivienda local. Esey ta parcialmente e caso. Ta berdad cu tin compra agresivo tumando lugar di tereno y vivienda cu ta converti den acomodacion turistico, hopi biaha tambe den man di stranhero cu tin e capital pa ofrece prijs exagera pa un propiedad, afectando asina e mercado local. Si ta kere cu ta oportuno, o hasta necesario pa actua contra esaki, ta ken mester haci e trabao ey, e sector mes, o gobierno? A proposito, e escasez grandi di vivienda ta pa esnan cu no por traha o cumpra un cas, pasobra nan no tin e recurso pa esey, cu ta mas di dos tercio di nos poblacion. Pero esey ta otro discusion.

Tambe den e sector alternativo aki tin hende local cu ta inverti nan propio capital, core nan propio riesgo y ta pone nan propio sudor pa crea un acomodacion atractivo, cu ta cay bon den e definicion di 'sostenibilidad', tambe pasobra contrario na e acomodacion grandi nan no ta exigi tanto importacion di labor na e nivel mas abao di mercado. Cada empleado cu ta drenta nos pais na nivel di salario minimo o un poco mas, ta contribui na seguro social hopi menos cu nan ta costa; e resto, anos ta pone... Esey ta un argumento grandi y valido pa no sigui habri hotel grandi cu ta keda aumenta peso riba nos infrastructura social.

En general, grandi como chikito por emplea trahador ilegal, y pa resolve esaki, por ripiti atrobe: unda control gubernamental ta keda? Nos autoridadnan hudicial por informa comunidad ta cuanto persona indocumenta nan a saca aña tras aña, y cuanto dunador di trabao a haya un multa pa esaki? Casi ningun, berdad? No mester nomber, simplemente cifra. Nos sa cu nos no ta haya e cifranan, pasobra lo sali na cla cu te awe tin un maneho di 'bay suave' cu empleador cu ta usa ilegal.

Tambe ganashi di e empresanan chikito mas tanto ta keda na e pais y no ta ser exporta manera den e caso di e corporacionnan grandi, cu ademas tin bon areglo vigente cu ta percura cu practicamente nan no ta paga impuesto riba ganashi. E chikitonan ta paga nan winstbelasting completo pasobra tanto posibilidad di excencion no tin.

Ademas, nos a kere cu lo tabatin un maneho gubernamental pa faborece empresa chikito y mediano; no ta pesey nan a caba di 'legaliza' e prestamo nan un fundacion Hulandes cu tin como meta apoya empresa mediano y chikito cu prestamo? O nos mester conclui cu pasa placa pa e fundacion, ta esey ta henter e maneho? En todo caso, ta bira tempo pa gobierno dicidi cual ta e menaza mas grandi pa desaroyo sostenible: empresa chikito/mediano o mas monstruo di tanto piso di cenetenares di camber pareu.

Bishita di Fitch pa haya un miho bista di recuperacion di Aruba

Fitch tambe ta realisa cu ta danki na e desicionnan rapido y firme di Gobierno, awe Aruba ta recuperando positivamente

Aruba ta un pais cu financieramente ta percura pa fia riba mercado internacional. Esaki tabata un custumber prome cu pandemia. Pa por logra esaki ta hopi importante pa agencianan manera Fitch y Standard & Poors tin un bon bista di con Aruba su finansas ta hinca den otro.

Luna pasa representantenan di Standard & Poors a bishita Aruba y awor representantenan di FITCH ta na Aruba pa papia cu diferente stakeholder pa haya un miho bista di e recuperacion di Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, FITCH tambe ta impresiona cu e recuperacion di Aruba, y nan tambe a realisa cu Aruba tabata un di e paisnan mas afecta door di e pandemia y nan tambe a indica cu ta danki na e desicionnan rapido y firme di Gobierno di Aruba, awe Aruba ta recuperando positivamente.



Despues di e bishita aki nan lo bay bek, evalua tur e informacion cu nan a haya pa asina despues di un luna y mei nan publica nan rating nobo pa Aruba. Manera cu pandemia a cuminsa nan a downgrade Aruba pasobra nan no tabata sa kico ta bay pasa cu Aruba. Awor nos speransa ta cu nan ta bay upgrade Aruba y cu nos lo haya un rating mas positivo y estable indicando con e recuperacion ta bayendo.

"Cu poder di Dios nos lo sali di tur e impase financiero aki y e ratingnan tambe ta cuminsa bira positivo dentro di poco. Nos lo mester warda un paar di siman mas pa Gobierno haya e resultado y nan lo public'e pa henter mundo wak con Aruba ta recuperando riba e tereno financiero. Esfuersonan di union y positivismo di Gobierno y di cada ciudadano di nos pais, ta e resultado di nos recuperacion financiero", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister Glenbert Croes a reuni cu grupo di fondo di pensioen pa sector turistico



"Mi kier a duna compliment na e fondo di pensioen di sector turistico, cu a crea un bon nomber door di e maneho responsabel cu nan a hiba pa loke ta e contribucion di nan participantenan cu nan fondo di pensioen."

Minister di Labor Glenbert Croes, a reuni diahuebs ultimo cu e grupo di fondo di pensioen pa e sector turistico pa brinda nan e oportunidad di amplia e posibilidadnan di haya mas cliente.

Minister Croes a splica cu e fondo di pensioen aki ta uno di bon renombre cu lo por ta mas activo.

Nos a reuni cu e representantenan, como gobierno, pa brinda nan e oportunidad pa nan por amplia nan posibilidadnan di por haya mas cliente. Si amplia nan alcance, di e forma ey nan lo por brinda e trahadornan cu ta miembro di e fondo aki, mihor perspectiva pa cu acumulacion di pensioen, plannan di spaar etc. Manera nan ta bisa, yuda e empleado 'traha dam warda awa'. Esaki lo yuda esnan na momento cu toca nan pa haya nan pensioen, cu nan lo hay'e den bon forma.

Proximamente Minister Croes lo ta presentando e plan cu el a ricibi durante e reunion, na Conseho di Minister pa hunto yega na e opcion cu na final ta na beneficio di e trahado miembro di e fondo di pensioen.

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Dia internacional di Lenga Materno, celebracion y/o compromiso?

E siman aki nos a celebra un biaha mas Dia Internacional di Lenga Materno. Manera semper, e tabata un ocasion pa mustra riba e importancia cu nos idioma nacional tin den nos bida personal y nacional. E ta un elemento importantisimo cu ta uni un pueblo, den e caso aki extendiendo te fuera di nos frontera, ya cu nos ta comparti esaki cu e pueblonan ruman di dos otro isla. Ademas, cu tempo a crece un grupo considerable den exterior, principalmente na Hulanda, cu ta comparti cu nos e conocimento di e idioma. Conhuntamente nos por ta papiando di un grupo di riba 400.000 persona. Impresionante? Den sentido di masa? Sigur cu no. Hopi persona cu no ta conoci di cerca cu nos Papiamento lo pensa cu un idioma cu un base asina chikito por ta coriendo riesgo di extincion.

Pero segun nos, esey no mester ta nos preocupacion principal. Loke si ta parce nos primordial pa enfoca ariba ta e futuro di e lenga materno di mayoria di nos den loke nos ta desea di logra den e añanan nos dilanti. Nos mester ta consciente di e hecho cu e escogencia di pasa di un medio principalmente di comunicacion oral pa e reconocimento di un idioma formal y su uso amplia den practicamente tur ambiente di nos bida nacional, ta trece un compromiso serio pa nos. Kico e compromiso ey ta encera anto?

Por ehemplo, cu si nos ta anhela yega na un papel mas amplio di nos Papiamento den bida nacional, anto nos mester bira mas estricto cu nos mes y paga mas tino con nos ta usa nos idioma? Nos mester pone mas atencion riba eror di gramatica y di ortografia? Nos mester ta mas dispuesto di coregi otro, na un manera cortes y respetuoso? Pasobra e posicion como 'lingua franca' cu Papiamento tabatin originalmente ta trece cune cu no ta asina relevante con un persona ta maneha 'su' Papiamento, basta nos comprende loke e persona tabata kier bisa. E por tin tres eror den un solo frase, na modo di papia, y nos no ta reacciona, pasobra nos no ta custumbra haci esey. Esey ta parce logico tambe den un comunidad den cual mas di un tercio a bin siña Papiamento dia nan a yega na nos isla, y no por spera di nan cu nan maneho di nos idioma ta perfecto. Es mas, ta den e comunicacion continuo ey cu e nacemento di palabra nobo den nos idioma ta tuma lugar, pasobra e proceso di incorporacion di palabra na vocabulario di Papiamento no ta un proceso di pasado, sino cu e ta presente tur dia, manera tur otro idioma. Y cerca nos, den e intercambio intensivo cu e tres idiomanan importante pa nos, esey ta conduci na un fluho constante di palabra cu ta bira parti di nos vocabulario. Loke ayera tabata Hulandes, Ingles o Spaño, awe ta Papiamento.

Naturalmente cu esey ta conduci na diferencia di opinion, loke no mester mira como algo negativo. Esun cu no a topa ainda cu e uso nobo cu un cierto palabra a haya cerca un parti di nos poblacion y cu ta na caminda pa aceptacion general, ta haya cu esey 'no ta Papiamento' y no ta di acuerdo cu mester usa esey pasobra Papiamento por ehemplo tin palabra caba cu e mesun contenido. Esey por ta e caso tambe, asina cu no mester core rechaza e posicion ey. Sin embargo, e termino nobo usa por tin un contenido djis un tiki diferente cu ta representa mihor loke un persona kier bisa. Na e momento ey nos ta papiando di un ampliacion y enriquecimento di nos vocabulario cu un sinonimo cu tin su uso particular cu ta yuda mehora comunicacion entre nos. Y no ta esey ta loke nos ta desea, pa mira nos idioma nacional, cu mayoria ta considera nos orguyo nacional, y cu nan razon, sigui crece y mantene un presencia importante den nos comunidad? Si ta esey nos kier, e consecuencia ta si cu nos mester acepta e compromiso pa usa nos idioma na un manera corecto. Nos amor y orguyo no por ta expresa solamente den declaracion di afecto, sino den tuma na cuenta e realidad cu Papiamento no ta puramente e 'lingua franca' mas manera el a nace. Nos comportamento diario usando Papiamento, oralmente y por escrito, lo ta decisivo pa su futuro.

Casonan di malesa avian den humano ta causa preocupacion despues di un fayecido na Cambodia

(TheGuardian) — E descubrimento di dos caso di malesa avian den un famia na Cambodia ta subraya e preocupacion pa e plamacion di e virus entre hende, aunke expertonan ta exigi cu e riesgo a keda abou.

Diahuebs, autoridadnan na Cambioda a reporta cu un mucha muhe di 11 aña di edad di e provincia Prey Veng a fayece pa via di e malesa H5N1. Testnan tambe a indica cu su tata tambe a contrata e malesa. Pero ainda no ta claro si e dos casonan aki a wordo causa pa un transmision entre humano, of si esaki a resulta pa via cu e tata y yiu tabatin contacto cu animalnan infecta cu H5N1.



E Organisacion di Salud Global (WHO) a declara diabierna cu e aumento den reportahenan di malesa di parha den hende ta "preocupante." Sylvie Briand, e director di preparacion y prevencion di epidemia y pandemia pa WHO, a bisa cu e agencia tabatin contact cu autoridadnan na Cambodia pa noticia riba e caso y tambe riba e otro testnan di persona cu tabatin contacto cu e mucha.

"Te awo, ta hopi trempan pa sa si esaki tabata un transmision entre hende of un exposicion pa e mesun medio ambiente," Briand a declara durante un conferencia di prensa virtual.

"E situacion global di H5N1 ta preocupante, mirando e plamacion di e malesa den otro parti di mundo y e aumento den reportahe di casonan den hende," el a agrega. "WHO ta tuma e riesgonan di e virus aki serio y ta urgi pa vigilancia mas streng den tur pais."

Na cuminsamento di e luna aki, WHO a evalua cu e riesgo di H5N1 pa hende ta abou, pero e plamacion mester wordo monitoria mas streng, segun director general dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus.

"Desde cu H5N1 a aparece na aña 1996, nos no a mira hopi transmisionnan entre hende. Pero nos no por asumi cu esaki lo keda asina, y nos mester prepara pa cambio den e status quo," el a bisa.

H5N1—miho conoci como malesa di parha—ta den famia di e virus di influenza A di parha cu por causa malesa respiratorio severo y morto den parha. E virus tambe ta conoci di por bula di parha pa otro mamifero incluyendo hende, pa cual WHO a notifica cu e casonan den hende no ta un sorpresa mirando cu hende por tin contact cu parhanan infecta.

Data di e organisacion ta mustra cu entre januari 2003 pa 5 di januari 2023, tabatin 868 caso di hendenan infecta cu e malesa aki rond mundo, di cual 457 di e casonan tabata mortal. Pero solamente 6 caso y 2 morto a sosode desde 2021.

Prof. James Wood, presidente di e departamento di medicina veterinario na Cambridge University, a bisa cu aunke tin un epidemia di e malesa entre e comunidadnan di parha, no tin un aumento dramatico den casonan of morto den hende.

"Tin un reto global di parhanan salvahe y domestico cu e virus H5N1 den e ultimo luna y añanan, cual lo mester a contagia hopi persona. Sinembargo loke ta mas remarcabel ta con tiki hende a wordo infecta," el a bisa.

"Aunke a caso na Cambodia ta teribel, nos tin e expectativa cu lo tin cierto casonan di malesa clinico cu asina un plamacion di infeccion. Obviamente, e virus mester wordo monitoria y vigila pa check cu esaki no trece variante, pero e cantidad di casonan limita di malesa den hende no a aumenta hopi y e caso na Cambodia no ta señala cu e situacion global a cambia," el a agrega.

Jonathan Ball, ken ta profesor di virologia molecular na University of Nottingham, a añadi cu e chens di transmision entre persona ta hopi abou, pero cu ta importante pa monitoria e circulacion di e malesa den parha y populacionnan mamifero y haci tur cos posibel pa reduci e cantidad di infeccionnan.

Pandemia di coronavirus a frena crecemento di populacion Hulandes



(NLTimes)—E pandemia di coronavirus a frena e crecemento di populacion Hulandes. Na cierto momento, e crecemento a reduci pa mita pasobra cu hende ta fayece mas cu nan ta nace y pasobra menos hende por muda pa Hulanda, segun reportahe di Estadisticonan Hulandes (CBS).

Tres aña pasa riba un dialuna, e prome pashent di coronavirus a wordo diagnostica na Hulanda. Dia 27 di februari 2020, un homber di Loon op Zand na Noord-Braband a bira e prome caso confirma. Despues e minister di Salud, Bruno Bruins, a anuncia e prome infeccion den un transmision riba television. Hulanda a haya 8.6 miyon caso positivo di Covid-19. E cantidad di personanan infecta ta mas halto ainda.

Na aña 2020, e aña unda e pandemia a cuminsa, e velocidad den cual e populacion ta crece tabata mita cu esun na aña 2019. Full mundo tabata den cuarentena, y migracion—e recurso primario di Hulanda pa loke ta trata crecemento di populacion—tambe a keda para. Tabatin un boom di baby na 2021, pero menos baby a nace na 2022.

Den un revision di e tres añanan desde cu e coronavirus a yega na Hulanda, CBS tambe a descubri cu e pandemia a causa mas problema den salud mental di hende. Casi 1 den 5 hoben a haya problema cu salud mental, hopi mas cu con esaki tabata prome cu e pandemia. Casi mita tambe ta kere cu e pandemia a afecta nan bida den un manera negativo.

Caso di incesto di mucha di 8 aña posponi na Corsou

(CuraçaoChronicle) - E tio cu ta acusa di a abusa di su sobrina di 8 aña a ser otorga aprobacion pa pospone e huicio pa motibo cu e tin mester di mas tempo pa prepara su defensa.



Aparentemente e homber a seduci e mucha cu palabranan y a forsa e mucha haci actonan sexual na su persona. Tambe e ta ser acusa di mustra e mucha imagennan pornografico manera potretnan y videonan den e periodo di maart 2020 te cu november 2022 ademas di a graba e mucha mas cu su telefon. El a saca potretnan y videonan inapropia di e mucha en cuestion y a masturba dilanti di dje.

Uldrick Dickens, ken ta parti di e defensa di e tio, a ricibi e documentonan necesario net prome cu e huicio y a pidi un extension pa asina por prepara un defensa apropia.

E mucha muhe su mama a haci un peticion pa atende e caso den otro sala via videoconferencia pa siña e no mester ta den mesun sala cu su ruman homber. Diahuebs, e tio acusa a pidi permiso pa papia cu su otro ruman homber ken tambe tabata presente na corte sinembargo e ruman a rechasa esaki.

Den respuesta na e sucedido, e fiscal publico a bisa cu OM por usa un mediador pa asina e partidonan por sinta y tin dialogo. Si esaki lo pasa te ainda no ta cla. E caso a ser posponi pa dialuna dia 29 di maart.

Cft: “Sint Maarten, sigui cu proceso di mehoracion”

Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft), den combersacion cu Minister di Finansa di Sint Maarten, a constata cu Sint Maarten ta tumando pasonan padilanti den mehoracion di e proceso presupuestario.

Conseho di Minister di Reino (RMR) a pidi Sint Maarten pa aproba e presupuesto di 2023 prome cu dia 31 di maart 2023. E presupuesto aki mester cumpli cu e normanan presupuestario fiha den e Ley di Reino di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Rft).

Segun Rft, mester a aproba e presupuesto di 2023 prome cu dia 15 di december 2022. Sint Maarten no a logra cumpli cu e fecha limite ey y a indica cu lo entrega e presupuesto di 2023 na Parlamento mas lihe posibel, pa por aproba esaki prome cu e fecha limite di dia 31 di maart 2023 manera pidi pa RMR.

Inversion

E nivel di inversion publico di Sint Maarten ta abou pa basta tempo caba. Door di esey Sint Maarten ta perdiendo oportunidad pa stimula desaroyo economico sostenibel. Den 2022 Sint Maarten tabatin planea pa financia ANG 15 miyon na inversion pa medio di registracion coriente di Hulanda.

Door cu Sint Maarten, den e modificacion di presupuesto aproba pa 2022, a registra un deficit significativamente mas halto cu locual RMR ta permiti, Cft no por a duna conseho positivo riba e peticion pa prestamo. Gobierno ta trahando actualmente riba un hustificacion adecuado di e inversionnan den e presupuesto di 2023.

Cuido y seguridad social

Den 2022 Sint Maarten a tuma e prome pasonan pa reduci e deficitnan den e fondonan di cuido. Asina, entrante dia 1e. di september 2022 a hisa e limite salarial pa Seguro Medico y Seguro di Accidente, y Sint Maarten a cuminsa cu un programa di economisacion riba gasto di remedi. CFT a delibera cu Conseho di Minister y cu Organo Ehecutivo di Seguro Social y Seguro di Gasto Medico riba e reformanan proponi y riba e importancia di un presupuesto (plurianual) di e fondonan social realistico y adecuadamente funda. Cu introduccion di un Seguro Medico General entrante dia 1e. di januari 2024 Sint Maarten ta spera di reduci e deficitnan di e fondonan di cuido structuralmente.

Aumento di entrada di impuesto

Carga di impuesto y di prima di Sint Maarten, cu mas o menos 27 porciento di e Producto Interno Bruto (PIB), ta abou segun normanan internacional. Cft ta recomenda Sint Maarten pa introduci, na corto plaso, un impuesto di casino y un impuesto riba volumen di benta riba importacion di mercancia door di persona particular. Sint Maarten ta trahando caba riba un reforma di impuesto di alohamento pa huur di vivienda na turista. Tambe Sint Maarten kier introduci impuesto y prima riba punto di benta di loteria. Durante e combersacion cu Minister di Finansa Cft a enfatisa cu modernisacion di e sistema fiscal y di Departamento di Impuesto ta necesario pa mehora cumplimento. E intercambio y acoplamento di (archivo di) dato entre e organisacionnan ehecutivo ta di gran importancia den esey.



Maneho financiero

Den e utimo lunanan Sint Maarten a revisa varios proceso di trabou financiero y a sanea varios cuenta (intermedio). A aproba e cuentanan anual di 2019 y 2020 na januari 2023. Cu esaki a logra recupera pa gran parti e atraso relaciona cu preparacion y aprobacion di e cuentanan anual. Ta spera aprobacion di e cuenta anual di 2021 na termino cortico. Tambe Sint Maarten ta trahando pa haci e proceso di entrega y control di e cuentanan anual mas cortico. Cft ta enfatisa riba importancia di un implementacion sostenibel di e mehoracionnan procedente di e proyectonan pa mehora calidad di maneho financiero structuralmente. Pa logra esey ta importante pa tin suficiente capacidad.

Entrante dia 1e. di februari 2023 a nombra señora Lidewijde Ongering presidente di Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten, Colegio di supervision financiero di Aruba y Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba.
Den su constelacion nobo Cft a haci un bishita na Sint Maarten dia 15 y dia 16 di februari 2023 y a hiba combersacion cu Gobernador, Conseho di Minister, Minister di Finansa y Parlamento di Sint Maarten. Tambe Cft a papia cu Organo Ehecutivo di Seguro Social y Seguro di Gasto Medico y director di Princess Juliana International Airport.

Dia 13 di februari 2023 Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft BES) a haci un bishita na Saba, unda a hiba combersacion cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular y a haci un bishita na e luga unda ta construyendo e haf nobo. Dia 14 di februari 2023 Cft a hiba combersacion na Sint Eustatius cu Colegio Ehecutivo y a haya un recorido na e terminal di Global Terminal Investments Statia.

Bekendmaking

van de minister van Toerisme en Volksgezondheid, de minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening, en de minister van Financiën en Cultuur.

In aanmerking genomen hebbende:

- dat toerisme de grootste economische pijler is van het Land Aruba (het Land), waarbij toerisme afkomstig van cruiseschepen een substantieel onderdeel daarvan betreft;
- dat overheids-N.V. Aruba Ports Authority N.V. (APA) bij landsverordening is toevertrouwd met publieke taken. APA heeft voorts o.a. ten doel de verwerving, aanleg en exploitatie van nabij de havens gelegen onroerende goederen, mede t.b.v. het bevorderen van het (cruise-)toerisme;
- dat het Port City Development een project is met als doel de ontwikkeling van het havengebied gelegen in c.q. grenzend aan de cruise schip area, t.b.v. de sociaal economische groei voor Aruba, de realisatie waarvan al vele jaren bestendig beleid van het Land vormt;
- dat APA in het kader van de Ports City Development project haar hoofdkantoor dient te verhuizen, en in het kader van de uitoefening van publieke taken een centraal gelegen kantoorpand met een goed overzicht op het havengebied van Oranjestad behoeft;
- dat het monumentaal pand aan de Paardenbaaistraat, bekend als ex-kantoor van de Dienst Openbare Werken (DOW), recht tegenover de hoofd in-en uitgang van de cruise schip terminal is gevestigd, al jaren niet meer in gebruik is en in een voortschrijdende staat van verval verkeert;
- dat bestendig beleid van het Land tevens is herstel en behoud van monumenten en daarmee verbonden stadsgezichten zoveel mogelijk te bevorderen;
- dat herstel van monumentale panden en hun unieke en onderscheidende kenmerken, alsmede duurzaam behoud daarvan, aanzienlijke investeringen vereisen;
- dat APA bereid is haar hoofdkantoor te verhuizen naar bedoeld pand en alle nodige investeringen te verrichten voor de renovatie en duurzaam behoud daarvan, conform het beleid van het Land en de hierin genoemde ‘stakeholders’, en in overeenstemming met het noodzakelijk karakter van de ontwikkeling van het Ports City Development project; er zal dus de facto sprake zal zijn van een soort grondruil/vervanging van percelen ter verwezenlijking van beleidsdoelstellingen van het Land; immers APA zal het perceel waarop thans haar hoofdkantoor is gevestigd afstaan ten behoeve van het Port City Development project, met een vooruitzicht dat, na inachtneming van de nodige formaliteiten, het perceel waarop het ex-kantoor van de DOW staat, ter beschikking van APA zou kunnen komen, opdat haar hoofdkantoor daarnaartoe kan worden verhuisd;
- dat de Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), de Aruba Tourism Authority (ATA) en het Monumentenbureau, veel voorbereidend onderzoek hebben verricht met het oog op de renovatie en behoud van het centraal gelegen pand. ATA is bereid om, eenmaal gerenoveerd, de begane grond van bedoeld pand te huren daarin een ‘Visitor information Center’ te vestigen;
- dat het Land, APA, ATA, het Monumentenbureau en SMFA voornemens zijn om in gemeld verband hun bereidwilligheid voor een gezamenlijke inspanning, met het oog op de verwezenlijking van de renovatie en het behoud van het monumentaal pand, te uiten middels een Memorandum of Understanding. Een van de meest voor de hand liggende scenario’s voortvloeiende uit bedoelde gezamenlijke inspanning is dat APA, binnen de discretionaire bevoegdheid van het Land in het kader van allocatieve doelmatigheid van eigendommen en met inachtneming van de betreffende getaxeerde waarden en formaliteiten, voor uitgifte van het betreffend perceel met het daarop gebouwde in erfpacht in aanmerking zou kunnen komen, onder voorwaarde van verwezenlijking van de renovatie en het behoud van het bedoeld monumentaal pand, ter bestemming daarvan als hoofdkantoor van APA, alsmede ter bevordering van het (cruise)toerisme tezamen met ATA.

Wordt bekendgemaakt:
dat ten aanzien van het perceel met daarop het monumentaal pand aan de Paardenbaaistraat, bekend als ex¬kantoor van de DOW, op grond van bovengenoemde objectieve, toetsbare en redelijk te achten gronden en genoemd bestendig beleid, naar het oordeel van de regering van het Land Aruba bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario slechts de Aruba Ports Authority N.V., als overheids-entiteit belast met publieke taken ten aanzien van het havenbeheer, op voorhand en onder voorbehoud van machtiging bij Landsverordening*, als de enige geschikt te achten gegadigde in aanmerking zou kunnen komen voor de uitgifte in erfpacht van bedoeld perceel, onder voorwaarde van verwezenlijking van de renovatie en het duurzaam behoud op basis van een onderhoudsplan van het monumentaal pand, waarbij daaraan bestemming dient te worden gegeven als hoofdkantoor van de Aruba Ports Authority N.V. ter uitoefening van diens publieke taken, en ter bevordering van het (cruise-) toerisme tezamen met de Aruba Tourism Authority.

Het Land wenst 20 kalenderdagen na de datum van deze bekendmaking verdere stappen te ondernemen in het kader van genoemde beleidsvoornemens. Met deze bekendmaking geeft het Land uitvoering aan het arrest van de Hoge Raad d.d. 26 november 2021 (ECLI:NL:HR:2021:1778, het ‘Didam-arrest’), indien en voor zover genoemd arrest in het onderhavig geval van toepassing moge zijn.

Rechtsmiddelenclausule: het staat een ieder die zich in essentie niet kan vinden in het oordeel van het Land Aruba dat op grond van bovengenoemde motivering en ter realisatie van bestendige beleidsdoelstellingen bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario van beleidsmatig wenselijke verplaatsing van het hoofdkantoor van APA, alsmede herstel en behoud van een monument en bevordering van toerisme, slechts de met publieke taken belaste APA -bij wege van een soort grondruil/vervanging van percelen -in het kader van de uitoefening van haar taken, als enige gegadigde voor uitgifte van het betreffend perceel met het daarop gebouwde in erfpacht in aanmerking zou kunnen komen*, vrij om binnen 20 kalenderdagen na publicatie van deze bekendmaking een kort geding procedure aanhangig maken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.

***Disclaimer:** deze bekendmaking geschiedt zuiver ter uitvoering van de richtlijnen voortvloeiende uit genoemd arrest van de Hoge Raad en is van informatieve, niet-bindende aard. Deze bekendmaking betreft dus geen rechtshandeling, noch is het de bedoeling hiermee enigerlei verwachting op te wekken dat indien machtiging bij Landsverordening zal zijn bekomen of aan overige voorwaarden voldaan, enige rechtshandeling zal worden verricht.

Colombia ta busca ayudo di Merca pa garantisa acceso pa awa potabel

(EFE) - Colombia ta busca cu Merca lo destina mas ayudo pa garantisa acceso pa awa potabel den e pais sur Americano, segun e minister di Vivienda di e pais aki Catalina Veasco a señala den un bishita pa Washintong.



Velasco, ken diahuebs ultimo a reuni na e capital Mericano cu funcionarionan di e Cas Blanco, incluyendo e asesor principal di Latino America, Juan Gonzalez, den un conversacion cu periodistanan a señala cu ta busca atrae "recursonan publico y priva" pa Colombia.

Como resultado di su bishita, Merca y Colombia a acorda crea den nan agencia bilateral, un mesa tecnico pa loke ta trata acceso pa awa, saneamento publico y vivienda.

"E cooperacion di Merca ta clave pa nos haci di esaki un prioridad di gobierno pa un realidad di e pais" embahador di Colombia na Washintong, Luis Gilberto Murillo a bisa den un comunicado di prensa cu a publica prome cu e reunion cu minister Velasco.

Ta espera cu den e mesanan aki ta bay yega na acuerdonan preliminar na final di maart, segun un vocero di embahada a indica.

Na Colombia, cerca di cuater miyon persona ta bebe awa no apto pa consumo humano, di acuerdo cu un estudio di Instituto Nacional di Salud di e pais publica na 2020.

Gobierno di El Salvador a traslada 2mil supuesto miembro di gang pa un prison nobo

(EFE) - Gobierno di El Salvador ayera diabierna den oranan di marduga a traslada 2.000 gang na un prizon nobo cu tin un capacidad pa casi 40.000 persona, segun loke e presidente Nayib Bukele a informa.



"Awe den oranan di marduga, den un operativo so, nos a hiba e prome 2.000 gang na Centro di Confinamiento del Terrorismo (CECOT)" e mandatario a publica riba su rednan social.

El a agrega cu "esey ta bay ta nan cas nobo, na unda nan ta bay biba pa decadanan, mescla sin por haci daño na e poblacion."

A pesar cu Gobierno no a informa di e traslado aki, familiarnan di e detenidonan a mobilisa na e prizon La Esperanza, conoci como Mariona, na San Salvador. Segun a wordo constata den e luga aki casi 150 persona a reuni ora e busnan tabata saliendo di e prizon.

Bukele a inaugura CECOT na final di januari hunto cu minister di Obranan Publico, Romeo Rodriguez ken a bisa na e halto mandatario cu "esaki ta e prizon mas grandi di tur America" y cu lo ta "imposibel pa un detenido por scapa" di e luga cu tin 23 hectar di construccion.

E construccion di e prizon a lanta criticanan di oposicion cu a señala falta di transparencia, principalmente di aprobacion di Asamblea Legislativo domina pa oficialismo, di un ley cu ta bay permiti salta e controlnan custuma den obranan estatal.

Na comienso di februari, Amnistia Internacional a expresa su preocupacion pa e prizon nobo aki y a expresa su "preocupacion profundo" pa via cu e construccion di e un prizon nobo lo supone continuidad y aumento di abusonan.

Di acuerdo cu cifranan oficial, bao e regimen di excepcion aproba na maart di aña pasa despues di un ola di asesinatonan, a wordo deteni casi 64.000 persona, na ken Gobierno ta acusa di ta gangnan y cu solamente a libera 3.300.

Organisacionnan humanitario Salvadoreño y Procuraduria pa Defensa di Derechonan Humano a ricibi mas di 7.900 denuncia di abuso, e mayoria di nan por detencionnan arbitrario.

Mexico: Reforma na ley electoral ta impulsa debate fuerte

(AP) — Hefe di eleccion na Mexico a critica presidente Andres Manuel Lopez Obrador pa su movida pa reduci gasto di eleccion como un atake riba democracia diahuebs ultimo – critica cu e presidente iskierdista a rechasa como elitista.



Lopez Obrador a bisa diahuebs cu e ta bay firma pa e cambionan den ley, maske e ta spera retonan den corte. E ley nobo a pasa diaranson laat, y lo reduci fondo pa e agencia electoral di e pais y debilita supervision riba gastonan di campaña. E presidente pa largo a bisa cu e agencia ta demasiado caro y cu lo ta miho pa gasta e placa riba hende di menos recurso.

E reformanan a genera debate feroz, y oponentenan ya a anuncia demanda y marchanan di protesta den varios ciudad. Lopez Obrador ya caba a tacha nan di clasista, racista y defensornan di corupcion. "Nan ta protestando pasobra nan no kier yuda e pobernan," Lopez Obrador a bisa e siman aki.

Lorenzo Cordova, cabesante di agencia di eleccion, Instituto Electoral Nacional, a bisa cu e reformanan "ta busca pa corta miles di persona kende ta traha tur dia pa garantisa eleccionnan confiable, algo cu claro ta nifica un riesgo pa eleccionnan futuro."

E ley nobo ta corta den salario, fondo pa oficinanan di eleccion local, y training pa ciudadanonan kende ta opera y supevisa urnanan di votacion. Tambe lo reduci sancionnan pa candidatonan cu no reporta gastonan di campaña. Cordova a adverti den un columna publica diahuebs den corant cu e insultonan cu ta manda rond di e asunto "ta yuda y asisti impulsonan autoritario cu ta flotando rond."

Lopez Obrador tabata nonchalant tocante retonan den corte pa e reformanan electoral, bisando cu e ta kere cu ta bay sostene e reformanan pasobra nada den nan ta "fuera di ley."

Cuba: Ta pidi ayudo pa muchanan na Camaguey cu ta sufri di ataca y no tin medicamento

(CiberCuba) – Dos mucha Cubano residente na Camaguey no tin medicamento pa trata nan crisis di ataca (convulsion), pasobra no tin e remedi na boticanan di Cuba.

"Nos tin dos mucha na Camaguey sufriendo di convulsionnan tur dia, nos tin mester cu urgencia vigabatrina, fenobarbital y piracetam," e activista conoci ariba rednan manera Lara Cros a bisa.

E publicacion a wordo comparti pa un centenar di persona y a ricibi co-



mentarionan di apoyo. Un usuario a sugeri pidi ayudo na un iglesia di Camaguey cu ta haci donacion di medicamento na e comunidad. Sinembargo, e escasez di medicamento na Cuba ta asina grandi cu ni e organisacionnan benefico tin suficiente.

E tipo di medicamentonan aki no ta facil di haya pafo di Cuba, pasobra mester cumpra nan cu un receta di dokter. Ta hopi dificil pa e familiarnan den exterior manda e medicamentonan, of cu hende por haci donacion pasobra ademas nan ta remedi hopi caro.

E ta responsabilidad di e Estado Cubano garantisa e medicina aki, cu no ta pa soluciona un dolor di cabez, si no pa mantene un persona cu bida, specialmente pa casonan cu ta envolve muchanan cu ta hopi malo. Sinembargo, desde algun aña caba ta reporta e falta di remedi pa trata convulsionnan na Cuba.

E crisis a bira pio desde 2020 cu e pandemia di COVID-19, tempo cu e oferta di e boticanan nacional a bira casi cero.

Na final di januari di e aña aki, a bira conoci e caso di otro mucha Cubano, Jiordys Nivardo Londrez, diagnostica cu e sindrome di Lennox Gastault, cu ta sufri di decenas di convulsion pa dia y no tin medicamento.

Activistanan di e sociedad civil a pidi ayudo na e Cubanonan pa manda e remedi. E mucha tabatin mester di levetiracetam y clonazepam. Den solamente 24 ora e mucha a ricibi un donacion di medicamento danki na e apoyo di personanan cu a conoce su caso.

Venezuela: SADA, e sistema nobo di denuncia implementa pa INAC

(ElNacional) – Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) a presenta recientemente e Sistema Automatizado de Denuncias Aeronáuticas (SADA), cu cual usuarionan por reporta cualkier inconveniente cu presenta durante nan vuelonan.

Juan Manuel Teixeira, presidente di INAC, a splica cu ta trata di un plataforma tecnologico cu ta funciona cu un module informatico di QR Code, a traves di cual e usuarionan por denuncia nan malcontento y tambe interactua cu funcionarionan di e organismo.

"Cu e tecnologia, nos ekipo y nos sirbidonan a pone den practica e sistema aki y e no ta nada otro cu un QR Code, cu ta poni caba di manera obligatorio na tur e aerolineanan nacional y internacional y na tur e aeropuertonan di e pais," el a indica durante un entrevista pa e programa 2+2 di Union Radio.

Teixeira a señala cu a traves di e codigo aki, e persona ta drenta na un portal unda e usuario mester registra pa formula e denuncia.

"E denuncianan ta sigui e marco di loke ta e normanan di transport aereo y ta clasifica den diferente items: e por ta denuncia di negacion di biahe, retraso, cancelacion di buelonan, perdida di ekipahe, reembolso di ticket of denuncia pa maltrato," el a precisa.

El a indica cu te na e momentonan aki 73 usuario a registra den e sistema y 19 denuncia a wordo presenta.

E aerolineanan ta bay tin un usuario y password den e sistema SADA. di manera cu nan lo por haya sa den tempo real di e denuncianan cu ta wordo presenta. Di e manera aki, e companianan por brinda un solucion lihe, of contrario na esaki, INAC lo tuma algun medida.



Venezuela: Brandweer di Maracaibo lo conta cu un ambulance cu support avansa despues di ocho aña

(ElNacional) – Despues di mas di ocho aña, e Comandancia General de los Bomberos de Maracaibo, ta bay conta di nobo cu un ambulance cu support avansa, un servicio indispensable pa traslada pashentnan cu ta bao asistencia respiratorio of bao ventilacion mecanico.

E unidad asistencial aki, cu a atende casi 50 persona cu situacionnan leve durante e fiestanan di carnaval, a wordo ekipa cu un ventilador Oxylog di volumen di presion di oxigeno, un monitor multiparametro y e cilinder



di oxigeno, segun un nota di prensa ta informa.

Den total e ekipo di brandweer de ciudad ta dispone di tres ambulance pa atende tur tipo di emergencia, manera accident, caida, hipoglucemia y cualkier eventualidad cu lo rekeri di atencion inmediato.

Jose Infante, coordinador di e departamento di medicina di e Cuerpo di Brandweer di Maracaibo a informa cu na e ciudad ta reporta diariamente un promedio di 16 emergencia of traslado pa centronan di asistencia.

"Pa nos e ta importante pa tin e ekiponan avansa pasobra di e manera aki nos por brinda oportunamente e atencion cu cualkier pashent tin mester di dje. E personal ta capacita pa realisa e procedimentonan acorde y asina salvaguardia y responde loke salud di cualkier Zuliano rekeri na su momento," Infante a expresa.

Universidad di Aruba a dal un trip den espacio durante lectura di Dr. Edward Cheung



Ayera dia 23 di februari a tuma luga e lectura di Dr. Edward Cheung cu e titulo: "An evening in Space: The Story of an Aruban Engineer at NASA" den aula di Universidad di Aruba. Durante su lectura, Dr. Cheung a conta tocante su bida y experencia como un ingeniero na NASA. Tambe el a contesta un cantidad di pregunta di e publico presente tocante tecnologia pa exploracion di espacio y su propio metanan den NASA.

E anochi a cuminsa cu un introduccion chikito di Rector Prof. dr. Viola Heutger, unda el a expresa su gratitud pa tin Dr. Cheung presente pa conta un tiki di su bida como ingeniero na NASA. Tambe el a expresa su orguyo di por anfitriona un persona cu conocemento directo y extensivo pa locual ta e milagro di espacio y cu ta parti di e organisacion mas conoci na mundo cu ta explora esaki. Pa finalisa su introduccion, Prof. dr. Heutger a gradici e publico presente y a laga Dr. Cheung tuma palabra.

Dr. Edward Cheung su educacion secundario a cuminsa na Colegio Arubano San Nicolas y despues el a caba su estudio secundario pabou di brug na Colegio Arubano Oranjestad. Despues di a haya su diploma na Aruba, el a sigui su carera academico na Worcester Polytechnic Institute na Worcester, Massachusetts y despues Yale University na Connecticut, unda el a siña pa electrical engineering na tur dos instituto.

Desde infancia Edward a expresa un pasion pa ingenieria: El a comparti cu publico presente un memoria di infancia unda cu el a keda encanta cu e tecnologia di su radio y e funcionnan di esaki cual el a haya tabata "magia". Desde e dia ey, su pasion pa tecnologia y ingenieria a sigui te cu dia di awe. Actualmente, Dr. Cheung ta traha na Goddard Space Flight Center na Maryland, Merca. E tin 32 aña ta traha pa e instituto, na unda cu el a lidera varios proyecto y a contribui cu diferente proyecto di nave espacial, incluyendo e famoso Hubble Telescope.

Durante e lectura, Dr. Cheung tambe a menciona e video famoso di dje ta flotando den 'zero gravity', unda el a habri un bandera di Aruba. Esaki tabata un momento special pa nos isla, ya cu ta e prome biaha cu nos pais a wordo representa den un situacion extraordinario. Dr. Cheung a conta e storia di e video, den cual el a expresa cu e no tabatin e expectativa cu esaki lo bira popular riba rednan social.

Ademas, el a conta di su plan pa hiba santo blanco di Aruba na e luna. E idea aki el a haya despues di a mira par documentario tocante e prome biahe na e luna pa Merca na aña 1969. Den e documentarionan, Dr. Cheung a ripara cu e astronautanan por a laga un par di nan posesionnan riba e luna. Dr. Cheung a wordo inspira pa esaki, pasobra el a pensa cu lo ta un gran privilegio si e por laga algo di dje riba e luna. El a conta cu su prome idea tabata pa hiba pida cabey di su famia, ya cu esey ta carga su DNA. Despues el a pensa cu lo ta miho pa hiba algo di nos tur, y pues el a pensa kico lo por ta algo cu ta hopi conoci na Aruba. Obviamente el a pensa: nos santo blanco.

Tabata un coincidencia cu e dokter ta forma parti di un programa di NASA unda nan lo tuma un biahe comercial pa e luna. E dokter ta un di e profesionalnan apunta pa NASA pa avisa cierto gruponan institucional pa nan biahe pa e luna. Cu esaki, el a pensa cu lo ta un momento perfecto pa hiba e santo tambe. Dr. Cheung a anuncia cu e proyecto aki lo ta na vigor na maart di e aña aki. Dr. Cheung tambe a añadi cu ta importante p'e pa por vocalisa e motibo pakico e kier manda santo riba e luna, pa cual el a duna e contesta: "Pa mustra cu e alcance di un persona riba e isla ta bay mas leu cu e mundo aki."

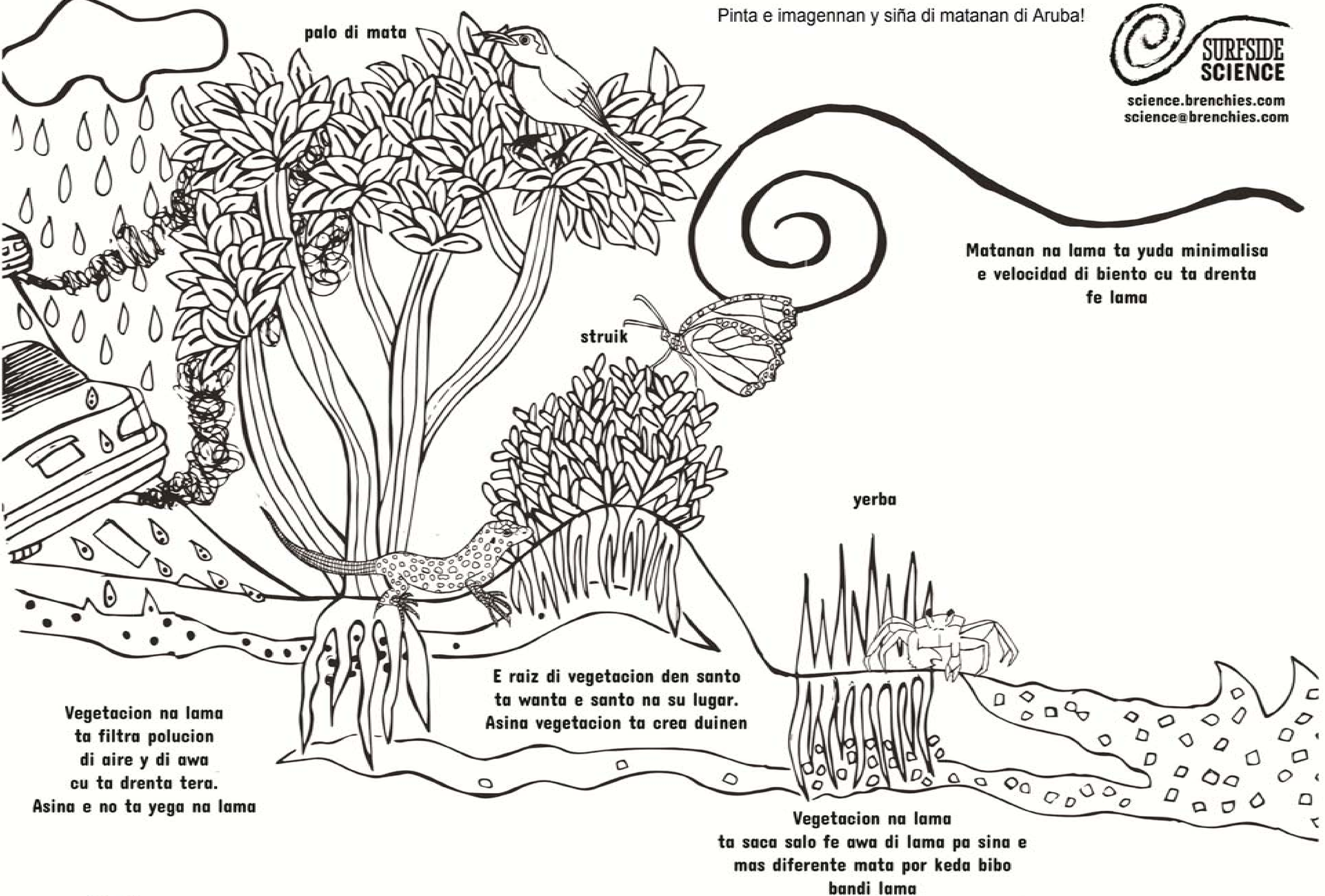


Durante e lectura, Dr. Cheung tambe a duna contesta riba diferente pregunta tocante e metodonan na NASA y nan tecnologia. El a comparti cu publico presente su experiencia cu e telescop Hubble. Pa e proyecto aki, e dokter a expresa cu e kier a incorpora pidanan di Aruba riba e nave cu a wordo lansa den espacio na 1990. Pa esaki, el a pensa pa duna un mashin di 'relay' e nomber ARUBA. Dr. Cheung ta yama e aparato aki "The ARUBA Box." El a conta publico presente cu pa por duna e mashin e nomber aki, e mester ta un abreviatura di un nomber largo, cual el a dicidi lo ta: ASCS/NCS Relay Unit Breaker Assembly. Asina e por a haya aprobacion pa continua cu e nomber ARUBA riba e mashin.

E lectura tabata consisti di varios hende entusiasma cu e trabou di Dr. Cheung, y a puntra e dokter tocante diferente topiconan, incluyendo e mecanismo di e James Webb Telescope di cual NASA a publico potretnan magnifico di nos galaxia, pa cual e dokter a duna contesta cu hopi entusiasmo. Tambe a discuti tocante metodonan di NASA pa locual ta encera sostenibilidad den proyectonan y otro aspiracionnan di su persona como tambe di NASA.

Dr. Cheung a finalisa su lectura cu un aviso pa e hobennan di Aruba, den cual el a expresa cu henter su bida a yega na unda e ta awo pasobra e mes a keda curioso y a traha duro pa logra su soñonan. Esey e lo recomenda tur hoben haci tambe: sigui ta curioso, sigui ta un "tinkerer", y sigui siña. Tambe el a expresa cu e futuro di NASA ta mustra "bright" y e lo kier mira mas proyecto pa telescopnan mas grandi.




Pinta e imagennan y siña di matanan di Aruba!
SURFSIDE SCIENCE
science.brenchies.com
science@brenchies.com
palo di mata
Matanan na lama ta yuda minimalisa e velocidad di biento cu ta drenta fe lama
struik
yerba
E raiz di vegetacion den santo ta wanta e santo na su lugar. Asina vegetacion ta crea duinen
Vegetacion na lama ta filtra polucion di aire y di awa cu ta drenta tera. Asina e no ta yega na lama
Vegetacion na lama ta saca salo fe awa di lama pa sina e mas diferente mata por keda bibo bandi lama
Metabolic Foundation
resembid
Funded by the European Union
EXPERTISE FRANCE GROUPE AFD
Implemented by Expertise France
GFDRR
THE WORLD BANK
In collaboration with GFDRR



OPINION

Skirbi pa Centro di Bario Playa Pabao

45 aña Centro di Bario Playa Pabao

Dia 23 di februari 1978 dilanti notario MR, E.L.Lacle "Stichting Centro di Bario Playa a wordo funda cu meta pa fomenta desaroyo spiritual, social y fisico di e bario di Playa Pabao. Mi mes no a forma di e 13 baluartenan cu funda nos funndacion y danki na nan nos ta awe na unda nos ta.

Ami semper tabata gusta actividadnan den bario. Como mucha nos tabata bay actividadnan na Centro di Bario Noord, Sportboys y na e scol banda di mesa di Paradera. Semper mi tabata bisa cu nos bario mester di su Centro y lo mi yuda ora cu ta asina lew. Te un dia mi a lesa den corant cu "Stichting Centro di Bario Playa Pabao" a bira realidad y cu su presidente sr Luis Vingal(dmf) cu tabata mi hefe na ofisina di impuesto.

Pues pan den cas. Su siguiente dia mi a acercele den su ofisina y mi a bise cu mi ta dispuesto pa yuda. Su contesta tabata: bon bini pasobra mientras tanto tabatin algun puesto habri den directiva.

Den e proximo reunion mi a wordo introduci y elegi como miembro di directiva hunto su sra Gisela Schotborg (dmf) y sr Antolino Chirino (dmf) ambos mi a traha bon cu nan y naturalmente compaña cu algun discucion fuerte. Durante e reunion mi persona y Tolin a para fuerte pa esnan cu a subi lista di un partido politico no mag di forma parti di nos directiva. Naturalmente no unanime



pero e mayoria a acepta nos proposicion. Preparacionan a sigi tuma luga. Cada miembro a haña un comicion na nan encargo.

Mi ta corda mi persona a haña comicion di hubentud (CH-UPP), Gisela (dmf) di damas, Tolin (dmt), Nolly Becker deporte. Como miembro na cabes di comision di hubentud a bay relativamente fasil. Pa forma parti di ecomision mi tabatin pa Madiki: Debby, Judella, Dorilla y Earl. Cas di Pueblo: Pascualita, Maggy y Yvonne. Pa Rancho: Camala, Poppy y Judith pa Pos Abou: Rosa y Santa Helenastraat pariba: John. Pues un grupo di 12 hoben cu hopi gana pa traha pa nan bario. Mi tarea tabata pa siñanan organisa actividad, dirigi reunion y notula. Mi tin di bisa mi a haña ayuda di stagiere Lupita.

Actividadnan cu nos a organisa tabata anochinan di cine, hersensgymnastiek pa hubentud, vakantiekamp cu wak luz di dia dor Roy van Putten (dmf). Ora mi bisa cu ela bay fasil pasobra e hobenan tabata hasi tur cos. Tene reunion pa planifica e actividad. trha relato do prensa,notula, acerca personanan cu mester pa e actividad.

Bonita recuerdo, Anochi di cine mester di popcorn (temporada di hotdog na yega ainda). Anochi di cine a tuma luga den gyumzaal di Sint Franciscus College y como famia Lewis ta biba cerca di scol a dicidi di hasa popcorn na cas di famia Lewis. Naturalmente cu permiso di mayornan. Despues di e anochi di cine e mannan di rumannan Lewis no tabata cos di wak. Ful kima cu e azeta ora ta prepara e popcorn. Nos a bisanan "esey ta amor pa bo bario."

Comision di damas tambe tabata un tremento comision. Ora di actividad no mester a paga niun hende pa cushinan. Nan mes tabata cushina solamente directive tabata paganan pa gas y tabata cumpra loke cu tabatin mester pa cushina. Pues Centro di bario Playa Pabao a wordo recibi cu mannan habri pa e bario.

Den comienso tabatin un tiki problema cu e nomber. Ta wordo bisa cu Playa Pabao no ta existi yamele Centro di Bario Rancho. No sabiendo cu esey no tabata e intencion di e fundadornan. Nan a lanta un centro pa tur e barionan di Playa Pabao. Manera Socotoro, Socotorowijk, Rancho. Madiki, Bushiri, Santa Helena y Pos Abou un parti. Na DOW e barionan aki ta conoci bou di Oranjestad West traduci na Papiamento Playa Pabao.

Skirbi pa Robert Arends

Usa RdA (refineria) pa cumpra y warda energia



Mundialmente gasto di energía (gas/azeta/otro) ta varía segun interes di e paisnan , e productornan y e bendedornan di energia.

Pa Aruba ta recomendabel pa no mara Aruba na un país/productor/bendedor y na un sorto di energia so , pa no keda depende di un país/productor/bendedor so cu lo por manipula cu prijs.

Ya Aruba ta usando diferente fuente di energia , loke Aruba mester ta mas control y balansa den e gastonan di energía pa mantene costo di bida abou.

E sugerencia ta pa desaroya riba tereno di refineria na Aruba un sorto di deposito di tur e sorto di energia cu ta necesario durante un cierto periodo na Aruba di moda cu por cumpra na cantidad y na un prijs mas favorabel.

RDA lo por funciona internacional como cumprado (den deliberacion cu e clientenan local) , RDA por "stock/almacena"/ warda e productonan pa e clientenan na Aruba y asina sigura un prijs mas stabiel pa mas tempo cumprando na cantidad mas grandi.

Por pensa te hasta di cumpra e diferente productonan hunto cu Corsou pa logra miho prijs , pero laga cada un "stock/almacena"/ warda su productonan e mes.

Pa pensa ariba sin miedo.

Skirbi pa Robert Arends

Relato di polis relaciona cu Carnaval

E relato cu polis a publica di nan trabao durante carnaval (parada nan) ta duna pueblo un impresion di un banda di e problemanan cu polis ta confronta den su trabao y di otro banda e ta duna pueblo tambe un impresion di e mal comportacion di cierto ciudadano nan.

Ta recomendabel pa polis sigui publica y informa pueblo di nan trabao pa medio di un relato cada siman di e sorto di infraccion nan y di e diferente sorto di malcomportacion di pueblo. Cu un publicacion asina lo pone atencion general di pueblo riba e situacion na Aruba y lo enfatisa tambe cuanto sorto di caso tin y con nan cantidad ta subi o baha tur siman.

Pueblo lo realisa e balor di e trabao di polis y lo apoya cualkier accion di polis pa remedia y baha e cantidad di infraccion nan.

Resultado: mas aprecio pa e trabao di polis y menos tolerancia pa e malcomportacion di e ciudadano nan anti-social.

Pa pensa ariba sin miedo.



Minister Rocco Tjon:

Cuerpo policial di Aruba ta haya su debido atencion

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a bishita wardanan di polis di San Nicolas, Macuarima, Noord y Playa pa asina combersa cu e coleganan di Cuerpo Policial pa asina scucha di nan banda kico ta realmente nan preocupacionnan y necesidadnan.



Segun e Mandatario, e bishitanan aki ta algo cu ta wordo haci regularmente na diferente departamentonan cu ta resorta bao di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Na prome luga, e ta di suma importancia pa brinda informacion na tur e personal di proyectonan cu ta den pleno ehecucion, pero tambe pa scucha for di nan kico ta e necesidadnan practico cu nan tin, pa nan por eherce nan tareanan.

A hiba discusionnan hopi sano, y a brinda hopi informacion, di cual e necesidadnan practico a wordo treci padilanti door di e coleganan mes. Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a brinda informacion tocante proyectonan pa loke ta e “camera surveillance project”, bulletproof vestnan y con e proceso aki ta desaroya como tambe ki dia por spera e vestnan aki. A mustra nan e detayenan pa loke ta adkiri ful e wagenpark nobo y porta-phones pa cu Cuerpo Policial.
A base di e bishitanan aki, a haci palabracionnan cu Alto Comisario pa traha un evaluacion, cual lo wordo presenta na Korpsleiding, y di e forma aki, banda di e proceduranan regular cu tin pa loke ta adkiri material, lo percura pa tene cuenta cu e necesidadnan aki na un forma mucho mas rapido. A percura pa den e presupuesto aki tin un aumento di alrededor di 3 miyon florin pa cu Cuerpo Policial, y a base di esaki lo aloca e fondonan necesario pa tur e puntonan aki, pa di e forma ey a corto plaso por adkiri e diferente materialnan pa cu e personal.

For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo lidera henter e proceso aki y lo busca diferente ofertanan pa tur e necesidadnan practico cu nan a indica, necesidadnan kisas chikito pero cu un impacto grandi pa eleva e siguridad di e Agente Policial y asina facilita nan trabao.

Pues ta wak bek riba dos bishita sumamente fructifero, caminda a obtene varios dialogo, participacion y ideanan valioso di parti di e coleganan mes. Minister Tjon ta sumamente satisfecho cu e reunionnan y a indica cu otro siman lo sigui cu tur e departamentonan hudicial y e recherche diensten.

Bateria di e-bike culpa pa 22 candela y 2 morto na New York e aña aki

(AP) — Baterianan di Lithium ion usa pa bicicleta electrico y scooter ya a ocasiona 22 candela cu a causa 36 herida y dos morto na New York City e aña aki, cuatro biaha e cantidad di candela vincula na e baterianan pa e mesun temporada aña pasa, segun oficialnan a bisa ayera.

Comisionado di candela Laura Kavanagh a bisa cu administracion di alcalde Eric Adams ta "abordando e problema di cada angulo," incluyendo traha cu Conseho di Ciudad y e Comision di Seguridad di Productodi Consumidor federal riba regulacionnan adicional pa e baterianan y educando e publico riba e uso y almacenahe corecto pa nan.



"Esakinan ta aparatonan increiblemente peligroso, y nos mester sigura cu miembronan di comunidad ta manehando nan adecuadamente y usando nan di forma sigur," Kavanagh a bisa durante un sesion informativo riba seguridad publico.

Hopi di e candela culpa na e baterianan a keda causa pa aparatonan defectuoso cu a laga pa charge durante anochi y a pone nan den un gang of cerca di un porta unda nan por atrapa hende den un apartamento na candela.

Tres mucha y un adulto a resulta herida e luna aki na momento cu un bateria a pega na candela den nan apartamento na upper Manhattan pa 1:30am, segun oficialnan. Hefe di Operacionnan di Departamento di Bombero, John Esposito a bisa despues di e candela dia 5 di februari cu na momento cu e bateria a kenta di mas y pega na candela, "a blokea salida for di e apartamento, atrapando e famia."

Kavanagh a bisa cu e baterianan di e-bike ta "presenta hopi biaha un inhabilidad inmediato pa sali di un camber of apartamento of cas. Pues ta realmente critico pa nos traha cu tur nos partner aki den gobierno pa cu cumplimento, educacion, combati e peligernan cu esakinan ta presenta pa ciudadano y personal di emergencia."

Hues Mericano no lo blokia mina grandi di lithium riba frontera di Nevada y Oregon

(AP) — Un Hues federal a tuma parti di e administracion di Biden y un compania di mina basa na Canada den e pleito cu activistanan di miedo ambiente y lidernan tribal cu ta purba di blokia e mina grandi di lithium cerca di e frontera di Nevada y Oregon.

Hues Mericano Miranda Du na Reno a nenga pedida di oposicion diabierna pa un mandato di emergencia pa prohibi trabou na un deposito di lithium conoci den e pais te ora cu e Circuito di Corte di Apelacion na Merca por tende nan apelacion.

Su huicio a duna permiso pa Luthium Nevada cuminsa cu construccion lo mas pronto posibel na e mina unda nan a bisa lo acelera produccion di material curu pa bateria di vehiculo electrico, cual ta importante pa combati cambio di clima.



Oposicion ta bisa cu e mina lo destrui habitat di animal importante y tesoronan sagrado cultural. Tambe nan a bisa cu esaki lo trece daño na e awa di tera y e aire. Nan a argumenta den nan apelacion pa un mandato di emergencia siman pasa pa asina preveni e compania di kita matanan artemisa cual ta actua como habitat pa e urogayo den parti west di e pais.

E huicio diabierna a marca e di tres biaha den dos aña cu Du a nenga pa aproba mandato busca pa activistanan y tribunan di Nativo Americanonan.

E hues a declara cu el a nenga e apelacion recien pasobra cu el a conclui cu e kehadonan no lo tin chens pa gana e apelacion contra su huicio di dia 6 di februari, unda el a constata cu e Departamento di Maneho di Tereno na Merca ta cumpli cu ley federal pa locual ta encera plannan pa mina na januari 2021.

Du tambe a bisa den e huicio di diabierna cu e ta comprende ora el a duna su huicio original cu esaki lo nifica cu "Lithium Nevada por cuminsa cu construccion di e proyecto, y pues destrui e ecosistema di artemisa den e area di e proyecto."

"Ta berdad cu e corte ta spera cu desafortunadamente Lithium Nevada lo cuminsa destrui matanan artemisa cu no lo crece bek pa un tempo hopi largo," el a skirbi.

Pero "kehadonan a faya di haci un demostracion claro di derecho pa un remedio extraordinario di un apelacion pa mandato," el a declara.

Rusia ta lansa nave di rescate den espacio

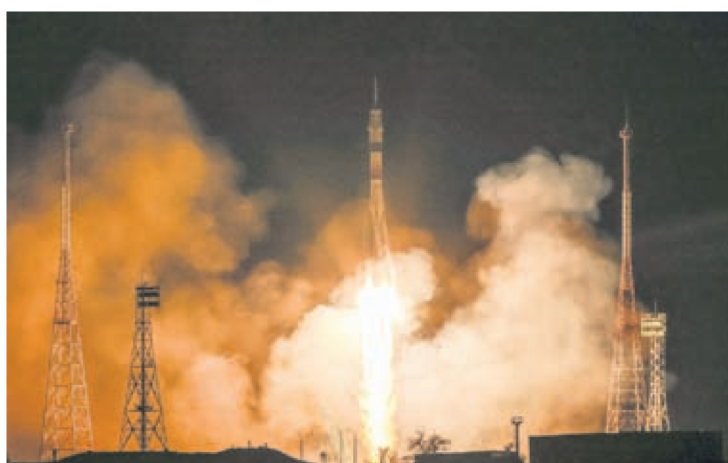
(AP) – Rusia a lansa un nave di rescate diabierna pa dos cosmonauta y un astronauta di NASA, kende nan nave original pa bay cas a haya un lek peligroso mientras tabata para na Stacion Espacial Internacional (ISS).

E capsula Soyuz nobo, bashi, lo yega na e laboratorio den orbita riba diadomingo.

E lek den e capsula na december a keda culpa pa un micrometeorito cu a kibra un radiador externo, bashando su coolant. Mesun cos a parce di a sucede atrobe anteriormente e luna aki, e biaha aki riba un nave di cargo Ruso cu tabata mara. Bista di camara a mustra un buraco chikito den cada astronave.

Agencia Espacial Ruso a retrasa e lansamento di e Soyuz di reemplaso, buscando pa cualkier defecto di fabrica. No a haya ningun problema, y e agencia a bay door di e lansamento diabierna marduga for di Kazakhstan di e capsula cu cargo di suministro mara na e tres asiento.

Mirando e necesidad urgente pa e capsula aki, dos oficial top di NASA a biaha for di Merca pa observa e lansamento personalmente. Pa alivio di tur, e capsula a alcansa orbita safe nuebe minuut despues di despega – "un trip perfecto den orbita", segun Rob Navias di Control di Mision di NASA a reporta for di Houston.



Oficialnan a determina anteriormente cu tabata demasiado riesgoso pa trece Frank Rubio di NASA y Sergey Prokopyev y Dmitri Petelin di Rusia back den nan Soyuz daña proximo luna manera tabata plania originalmente. Sin coolante, e temperatura di e cabina lo aumenta durante e biahe back na Tera, potencialmente dañando computer y otro ekipo y exponiendo e tripulacion na calor excesivo.

Mientras e Soyuz ta yega, plannan di emergencia ta pa Rubio move na un capsula di SpaceX cu ta mara na e stacion espacial. Prokopyev y Petelin ta keda asigna na nan Soyuz daña den e caso poco probable cu mester sali rapidamente. Tin un persona menos abordo por tene e temperatura abao na un nivel cu por maneha, segun ingenieronan Ruso a conclui.

E Soyuz daña lo bolbe Tera sin niun persona abordo pa fin di maart pa asina ingenieronan por examin'e.

Atletanan di Gihae Gymnastics cu a conkista 152 medaya na Orlando, Florida





Diaranson atardi, Minister Endy Croes a ricibi e atletanan di gimnasia di Gihae Gymnastics cu a regresa cas cu 152 medaya den dos competencia internacional.

Gihae Gymnastics a participa den e competencia di Magical Classic Meet 2023 y Presidential Classic Meet 2023 cu a tuma luga den luna di februari na Orlando, Florida. Tur dos competencia ta wordo reconoci door di USA competition cu ta e federacion di gimnasia na Merca. Mas di 1000 participante di diferente scol di gimnasia di e.o. USA, Canada, Ecuador y Aruba a participa. Un total di 15 atleta di Aruba a competi na Magical Classic Meet 2023 den nivelnan 1, 2, 3, 4. Pa loke ta trata e competencia di Presidential Classic Meet 2023 un total di 24 atleta di Aruba a competi den nivelnan 1,2, 3,4,5,7 y 9. Un otro logro impresionante ta di e hoben Jaydyzianne Wester cu a score un "perfect 10" pa su "floor routine", un logro historico pa Aruba.

Minister di Deporte ta manda palabra di felicitacion na e atletanan y coach di Seleccion Nacional Sr. Jimmy Jose Palma Villegas y "headcoach" di Gihae Gymnastics Master den educacion fisico y hues di Federacion Internacional di Gimnasia (FIG), Sra. Himilce Casares pa nan excelente prestacion y pa laga Aruba su nomber briya den exterior. Alabes Mandatario di Deporte ta gradici e mayornan cu ta duna nan yiu e sosten y apoyo pa nan por eherce cu amor y pasion nan deporte faborito. Masha pabien, Aruba ta orguyoso di boso!

S.V. Bubali den Playoff Division Honor Plata RELOAD

Despues di basta espera, e segundo buelta di e campeonato di AVB 2022-2023 ta cla pa start Sali. E anja aki AVB ta estrena formato nobo pa e campeonato, pa trese un systema mas competitivo pa tur e club den campenato.



Categoria Oro y Categoria Plata. S.V. Bubali despues di a perde e categoria maximo di Aruba su Futbol, a bin ta trahando duro pa bolbe bek den e lugarnan di honor. Un promer buelta bastante productivo a laga e orguyonan di Noord na di dos lugar di e Grupo A y e derecho pa sigui pa e siguente buelta. E directiva a cuminsa move dibiaha manera cu e Transfer window a habri, y logra trece algun refuerzo cu sigur lo bin duna e team di Hulk basta mas dynamismo.
Makanaki Tromp "el bibo" y Antonio Lopez "el duro" ta bolbiendo cas bek y ta suma aserca Arthun Parra Palacios "el rey" y Randy "Camavinga" Vinck, Bryan Emile Tromp "el mismo".

E team di Hulk a bin ta preparando duro durante e ultimo dos luna nan jungando varios wega nan di Fogeo y armando e pieza nan pa por presenta un team completo cu lo ta cla pa hiba e team bek pa Division di Honor. SV Bubali tin e honor di habri e segunda buelta diadumingo dia 26 di Februari contra e Oncena di SC United. E wega ta programa pa cuminsa 4 or di atardi. Un jamada grandi ta bai na tur e fiel fanatico nan di tur tempo pa bin apoya e orguyo nan di Noord y E HULKNAN DI BUBALI den e candeloso promer partido aki. S.V. Bubali lo ta jungando na cas den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Lo tin ticket voor verkoop na BSC, e porta nan ta habri di 3.15PM caba y ta pidi tur e Fanaticada, e Hungador nr. 12 pa bin bisti na berde. S.V. Bubali mes lo ta bendiendo ticket pa e wega aki di 10.00am te cu 2.00PM na e Club Huis Di Bubali. Yega.. nos ta pone AMBIENTE !!!

Swiatek ta bolbe derota Gauff y ta avansa na final na Dubai



(AP) — Rango top, Iga Swiatek a kenda invicto contra Coco Gauff, derotando e adolescente Mericano 6-4, 6-2 pa alcansa e final na e Dubai Championships ayera.
E triple campeon Grand Slam a mehora na 6-0 contra Gauff, di 18 aña, y cada victoria tabata den setnan consecutivo. E Polaco a derota Gauff den e final di French Open aña pasa.
"Un mas pa bay. Mi ta bay pone henter mi curason den dje," Swiatek a tweet.

Swiatek ta bay enfrenta Barbora Krejcikova, e campeon di French Open 2021, den e final diasabra.

Krejcikova a derota No. 3 Jessica Pegula di Merca 6-1, 5-7, 6-0 den e otro semifinal ayera.
Swiatek a retene su titulo di Qatar Open siman pasa.

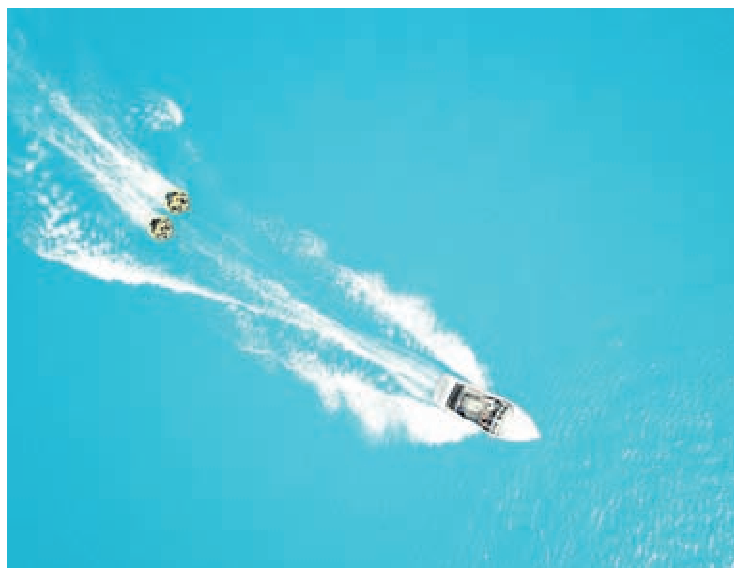
BONDIA ARUBA

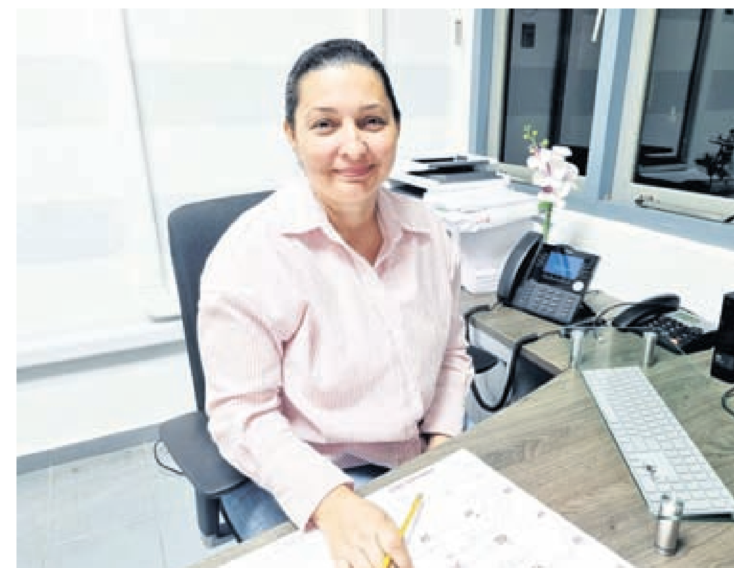
BISTA POLITICO

Natalie Geeman di partido PPA:

PPA kier evita desgracia ariba lama!

Turismo ta e pilar economico di mas importante pa Aruba. Sinembargo nos reto ta pa diversifica nos economia, pa asina no depende riba un solo fuente di entrada den futuro.
Mientras tanto nos tin cu percura pa e fuente aki no wordo afecta pa un of otro motibo cu por tin consecuencianan serio pa Aruba.





Na luna di maart 2023 ta haci un aña cu e hobencita Mericano di 13 aña, Cassidy Murray, a perde su bida na Aruba den un accidente tragico durante un trip di tubing ariba lama. Recientemente e famia di Cassidy a dicidi di kibra nan silencio y bay den publicidad na Merca pa alerta otro turistanan tocante e peliger di tubing y ki precaucion pa tuma prome cu subi un boto pa diberti.

Partido PPA kier reconoce e dolor di e famia aki. Niun famia cu ta bin cu vakantie na Aruba mester pasa den loke e famia aki a pasa. A pesar cu e famia a scoge pa no demanda e compania of Aruba mes, e mal publicidad rond di loke a sucede ta afecta e imagen di Aruba y sigur por tin un efecto negativo pa Aruba su turismo.

Na luna di maart 2022 AHATA a publica ariba nan website cu nan ta boga pa Aruba implementa un plan integral pa regula y controla e trafico maritimo na nos beachnan popular. Mescos cu nan a recomenda pa hopi aña na gobierno pa introduci regulacion y control di vehiculo di tour riba tera (UTV/ATV).

Nos ta casi un aña despues di e incidente tragico menciona y pa e motibo aki PPA kier puntra gobierno y e companianan concerni kico a haci pa trece cambio pa asina percura cu algo similar no ripiti ariba lama of ariba tera.

PPA kier sa ki 'Safety Standards' a implementa pa botonan chikito di recreacion cu ta traha cu turista. A pone exigencia cu cada boto mester tin un 'spotter' abordo banda di e capitan di e boto? Ta exigi cu e personal cu ta traha abordo mester tin First Aid training? Con ta para cu drug test pa e capitan di e botonanan aki. Ki regulacion tin pa esaki? A introduci "policy" mas fuerte pa esaki no tuma luga mas?

Por nota ainda situacionan peligroso ariba lama na unda e botonan cu ta lastra tube patras ta pasa cerca di otro cu velocidad halto. A facilita y ekipa esnan cu ta encarga pa haci e control?

PPA ta reconoce cu recreacion pa turista ariba lama y tera ta importante pa e economia di Aruba pero ta pidi pa esaki bay na un manera regula y controla pa asina evita e consecuencianan di un incidente serio.

Nos ta spera di por ricibi contesta ariba e preguntanan aki y ta pidi nos Parlamento pa tambe haci pregunta ariba e tema importante aki. E dicho "ta mihor pa evita cu lamenta" seguramente ta aplicabel den e caso aki.

Parlamentario Benny Sievinger di partido AVP

Pronto ley pa exonera Besaril lo ta caminda pa Parlamento

Na Hulandes tin un palabra "stapgewijs" cu ta nifica cu cosnan ta bay na ordo, sin bruha nan den otro pero gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes, den un forma ordena ta "fix" su hendenan di gobierno cu a haci malo y esun cu tin cu paga e debenan aki, ta pueblo.

Benny Sievinger parlamentario pa fraccion di AVP ta mustra cu mientras cu Parlamento ta preparando pa ricibi e concepto di ley pa exonera Edison Briesen di un suma di 2.1 miyon florin, diaranson ultimo gobierno a logra di haya 11 parlamentario pa haci mesun cos, esta di drecha un fayo administrativo cometi pa Minister Xiomara Maduro.



"Ta bon pa pueblo realisa cu ta mesun gobierno aki, cu tanto a papia di integridad, un Prome Minister cu a dicidi di baha su gobierno pa motibo cu Allan Howell lo a comete algo cu no ta integro, awor ta drechando tur cos cu nan propio ministernan a haci malo cu placa di pueblo.
Na momento cu Prome Minister Evelyn bin Parlamento y gaña parlamento cu e rapport riba maneho di Guilffred Besaril na Arubahuis no ta cla, ta bin resulta cu e ta cla for di casi un aña caba.

Pa tapa su berguensa, pa sconde e berdad for di pueblo, yuda pa 11 miembro den parlamento cu a acepta su mentiranan, Evelyn a actua cu man duro segun su persona, kitando Besaril for di trabou, algo cu ningun hende ta kere cu lo a pasa.

Na fin di aña gobierno di Evelyn ta bin Parlamento c'un concepto di ley pa yuda libra su consehero Edision Briesen, di paga un suma di 21 miyon florin pa un decision cu el a tuma cu tabata contra reglanan.

E ley aki a bay pa Raad van Advies cu a conseha caba cu e cos aki no por pero despues cu siman pasa Briesen a ricibi bishita di Ministerio Publico y a wordo apunta como sospechoso pa cosnan contra ley, tambe Prome Minister a bin dilanti y a pidi tanto Endy Croes como Glenbert Croes pa retira Briesen como nan consehero ya cu e ta bou di investigacion.

Briesen tambe tabata consehero di Prome Minister pero awor diripiente e no ta conseha Evelyn mas y ta lanta e pregunta si e ministernan por retira Briesen como consehero ya cu e segun e DVO, Briesen ta den servicio di un compania cu ta pag'ue pa haci trabou pa gobierno.
Asina e Prome Minister di Aruba ta sigui manipula cu e berdad ya cu den caso di Besaril, ningun momento tin un keho entrega pa Evelyn contra Besaril pero pa un investigacion pa maneho di personal di Arubahuis.

Pueblo no mester keda sorprendi cu dentro di poco, Evelyn manda un concepto di ley pa parlamento, pa exonera Besaril tambe di tur loke el a uza sin cu e tin autorisacion pa esaki ya cu e lider di MEP ta trahando duro pa ehecuta un tipo di 'afscheidbeleid' ya cu cosnan ta mustrando malo pa su gobierno na e momentonan aki," Parlamentario Benny Sievinger a mustra.

BISTA POLITICO

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Famia Planea Aruba brindando gran apoyo y ayudo na Aruba

Recientemente fraccion di MEP a bishita Famia Planea Aruba (FPA), un fundacion cu ta crucial pa nos pais y e salud sexual di nos hendenan. Hopi hende tin un impresion incompleto di Famia Planea Aruba y por medio di esaki mi kier haci un intento pa cambia e impresion ey.



Famia Planea ta un fundacion cu ta existi pa mas di 50 aña caba cu ta demostra su derecho di existencia. Un fundacion cu a lanta pa brinda ayudo na famianan ariba e tema di salud sexual na un forma preventivo y consultivo. Como prueba di esaki na 2022 nan a yuda un total di 17.032 persona na Aruba, hoben y adulto.

Nos fraccion a ricibi un presentacion amplio di e directora y su coleganan cu a laga nos realisa cu e fundacion aki no solamente ta cumpli cu su clientenan pero tambe por sirbi como un empuhe pa otro fundacionnan mirando e forma con e ta colabora cu instancianan internacional manera 'International Planned Parenthood Federation'', esunnan local y tambe gubernamental.

FPA a inova di tal manera cu nan funcionamento a hasta amplia y bay online, cu delivery pero semper manteniendo e servicio directo y discreto cu nan clientenan, y esaki hasta den e pandemia. Un adaptacion cu ta haci FPA un fundacion resiliente. Pero mas impresionante ta cu nan ta logra tur esaki cu 3 trahador y un man yen di boluntario. Siguramente algo di aplaudi, pero mas ainda pa sigui inverti den nan, pa nan por mantene loke nan a logra y kisas aumenta nan alcance den nos comunidad pa futuro.

Salud Sexual
Salud sexual ta un gran parti di e meta cu FPA kier logra. E significacion di e palabranan aki ta mas amplio y profundo cu e palabra sex. Salud sexual ta un estado di bienestar fisico, mental y social relaciona cu sexualidad.

Algo cu no ta wordo suficiente papia riba dje den hogarnan o famianan. Cual ta hiba na un falta di conocemento y comprendimento pa e hoben cu su curiosidad ta hib'e na explora pa su mes, sin guia o splicacion cu por resulta negativo pa nan.

Pa claridad, FPA no tin di wordo mira como un fundacion cu ta djis parti condom den comunidad. FPA ta un fundacion cu ta haci e trabou cu na principio mayornan ta yama pa haci, esta di brinda splicacion di sexualidad den su totalidad. Splicacion cu por bay pa esnan cu apenas a cuminsa compronde, te na esnan cu ta activo sexualmente pa asina nan proteha nan mes di malesanan contagioso y embaraso no desea.

Nos a wordo informa cu minister di Husticia y Asuntonan Social tambe a haci un bishita na FPA na cual nos lo haci un peticion for di parlamento pa cu den e añanan 2024 en adelante pa gobierno por sigui coopera, pero tambe aumenta e parti di subsidio pa FPA por fortalece nan ekipo y asina contribui aun mas cu e educacion, ayudo y servicio na nos ciudadanonan.

Ta bon pa nos ta conciente cu tin un 'generational gap' den nos comunidad. Esey ta nifica cu mayornan hopi bes no ta altanto di e desaroyo sexual di nan yiunan. Netamente loke FPA ta percura pe ta, pa nan no perde e contacto aki cu nos generacion nobo. Pa duna un ehempel, den e mundo di 'sexting' y social media e comportacion ta ful diferente cu antes unda esaki no tawata ni existi. Sin papia mes ainda di e abusadornan cu tambe ta uza nan tecnicanan pa por compromete hobennan cu potretnan discreto cu nan tin den nan poder di nan a cambio di sex.
Mi no ta bay por pone tur loke FPA ta brinda na comunidad den e relato aki so, pero mi ta invita tur hende, sea hoben o mayornan pa nan mes dicidi pa haci un bishita o subi nan website cu ta brinda hopi informacion riba e tema salud sexual.

FPA ta depende financieramente pa 69% di gobierno di Aruba. Aki nos kier mira un aumento cu lo haci nan como fundacion mas fuerte y resiliente pa sigui ta efectivo den e comunidad. Di mi banda mi ta contento cu FPA a ricibi nos, brinda nos asina hopi informacion y como Fraccion di MEP nos ta 'looking forward' pa un siguiente bishita na e fundacion.



Aplicacion pa muchanan cu ta bay cuminsa nan prome aña di kleuter na SKOA ta continua, pero cuponan ta limita!

Oranjestad, Aruba: SKOA ta informa ainda mayornan por haci aplicacion pa inscribi nan yiu(nan) cu ta bay haci 4 aña den 2023. E ta importante pa aplica na tempo pa asina sigura nan luga pa e aña escolar 2023 -2024 paso e cuponan ta limita.

Mayornan por scoge pa aplica nan yiu(nan) na un di e diferente scolnan di kleuter cu ta resorta bou di SKOA. Pa haya un bisti di tur e scolnan di kleuter por bishita www.skoa.aw.

Con por aplica?
Por haci aplicacion via website www.skoa.aw pa asina inscribi completamente online. Por aplica via email door di manda SKOA un email na aplicacion@skoa.aw. Tambe por aplica via WhatsApp door di manda un mensahe directo na +297 7485995. Ora di aplica mester pone bon atencion ariba e documentonan cu ta necesario pa asina por cumpli cu



e proceso di inscripcion di cada yiu debidamente. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu ta bay cuminsa kleuter via e sistema di SAS.

Si ta desea mas informacion tocante aplicacion na un scol di kleuter di SKOA por bishita e website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800 den orario di oficina. Nos ta recorda mayornan cu ta interesa pa haci aplicacion na tempo paso e cuponan pa kleuter ta limita pa proximo aña escolar.

Departamento di Aduana ta informa importadornan di e rekisitonan pa tarifa di airco inverters split unit

Departamento di Aduana ta informa/recorda tur importador di airco inverter split unit cu desde 1 april 2023 tur certificado cu wordo entrega na momento di haci declaracion mester ta cumpli cu ≥12 EER (BTU/Whr) of ΩΩR (Watt/Watt) 3,5 pa por bin na remarke pa e tarifa di 2% manera referi den e maneho di Gobierno.

Aduana no lo acepta certificado nan cu ta referi solamente na SEER. E ultimo aki no ta alcaso pa haya e tarifa di 2%.

Departamento di Aduana ta pidi tur importador pa tuma bon nota di e informacion comparti.

Resultado Sorteo
februari 24, 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8589	7744	1305	7646
9386	1102	SUPER5	0206
4928	4827	-	0432

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 3837	Sorteo # 7877
1756	1838
6149	5584
1901	2905
MULTI-X	MULTI-X
X2	FP
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3837	Sorteo # 6921
5986	6861
1OFF	1OFF
Sorteo # 1893	Sorteo # 1626
2948	1413
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3837	Sorteo # 5680
0668	5852
Sagitario	Tauro
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 711	Sorteo # 610
615	010
MULTI-X	MULTI-X
FP	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	445.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 09-12-17-22-24

Sorteo # 6043		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	59.000,-
5	x Match 4	
160	x Afl 8,00	

MINI MEGA — 02-07-16-22

Sorteo #		Mega Ball: 12
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	310.000,-
5	x Afl. 500,00	
55	x Afl 50.00	
61	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 410.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Edificio biblioteca na Playa pronto cu bachi nobo

DOW ta preparando e trabou di verf e edificio di biblioteca na Playa. Pronto e proyecto por cuminsa y e edificio lo haya colornan bunita. Esaki ta un proyecto cu a anticipa pa hopi tempo.

Danki na curador sr. Renwich Heronimo lo tin un 'color scheme' nobo y atractivo cu ta representa e bunita colornan di Aruba su barancanan y piedranan. Na bibliotheca nan ta hopi contento cu esaki.

Tin mas trabou di manetncion na caminda. Pronto tambe lo reemplasa tur e kozijnnan di e edificio y e bentananan. Den proximo simannan lo drecha e dak tambe na e parti di e entrada. Pa ultimo lunanan cu awa ta yobe hopi asina tabatin lekkage tur dia den Hal. E trabounan lo trece poco inconveniencia si pa biblioteca su bishitantenan, espacio pa staciona auto lo ta limita.

Mihó lat ku nunka

Directora di biblioteca, sra. Astrid Britten, a ricibi 10 ehemplar di e buki pa mucha titula 'Mihó lat ku nunka' di e escritora di Corsou sra. Jenilva (Jenny) Coffi-Alberto. Esakinan a bin como 'special delivery' cu sr. Tito Lacle.



Caracter principal den e buki pa mucha, ta un djaca y e ta biba den kamber patras di un kashi paña. E storia ta tocante lesamento y cu nunca no ta lat pa siña lesa y bira un gran lesador. Pronto muchanan por lesa of fia e buki aki na biblioteca na Playa of na San Nicolas. Sra. Britten a keda hopi contento cu Tito a trece e buki pa biblioteca hubenil na Aruba.

sra. Jenny Coffi-Alberto ta viuda y mama di 2 yiu y ela cuminsa skirbi na 2000. E ta gusta experimenta y ta skirbi cuenta pa mucha pero tambe Haiku. Den siman di 'Ban lesa' na Corsou, sra. Jenny ta bishita diferente scol na Corsou pa conta storia y introduci su buki. Otro buki di sra. Jenny ta 'Het geluk van Kianu'.

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha “ baby sister”.
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TABENDE
1 printer Canon Fls.50
1 kingsize bed 180 x200 Fls.600
1 Lasko windmachine (fan di vloer) Fls.75
Tel.560 8920

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BUSCA
Sra. entre 35 y 45 aña pa trabao di cas interna.
Pa informacion yama
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA HUUR
1 Kamer, independiente cu baño y cushina. Muebla, Awa, Cable y Coriente inclui.
500 Florin pa Luna & 100 Florin Borg. Pos Chiquito, pega cu Santa Famia School.
Contact via wtzapp 7447717 - Lis



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Eagle	San Nicolas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

E circulo di bida ta completo.
Banda di nos mayornan, bo a yuda forma nos hogar. Bo a cuida nos for chikito y na nos turno nos a cuida di bo te na bo
ultimo rosea.

No ta keda nada otro cu un gratitud inmenso pa tur loke bo a nifica pa nos, p'asina tanto aña.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Lucia Gerson Lamiz

Pa nos cariñosamente yama: "Tia"
⋆ 4 di maart 1941 † 21 di februari 2023

Den nomber di su famia na Aruba:
Olga
Gershwin
Tai Foo
Atan Jr. y Marushka
Sarah-Isabel, Silvia-Andrea Lucia, Nicolas
Emilio y Alva

Elsa cu a yuda nos cuida Tia cu hopi cariño

Famia Gerson Lamiz na Republica Dominicana. Specialmente su ruman Ana Rita, cu tanto el a stima.

Palabra di danki na
Trinity Quality care service,
O'Neill Romero,
Dr. Yagua
y Huisartsenpraktijk HOED.

Ta invita famia, Amistad y conocir pa un acto di despedida cu lo tuma lugar: Diasabra 25 di februari 2023 entre 9'or y 11' or di mainta na Royal Funeral Home. Di 10:30 pa 11'or di mainta lo tin un respons.

Lo crema nos Tia den ceno familiar

Tia a siña nos un oracion cu nos a resa tur anochi hunto:

Angel de mi guardia
Dulce compañia
No me desampares
Ni de noche, ni de dia
No me dejes solo
Que sino me perderia
Que me acompañen siempre
Jesus, Jose y Maria.

Cu nos Tia Bella sosega na paz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimiento di nos tata, compañero, abuelo y bisabuelo stima

Gilberto van der Biezen

Cariñosamemte yama "Betto" y pa tur su nietonan stima "Papa"
⋆ 19/11/1934 – † 22/02/2023

Na nomber di su:
Mayornan:
† Justiniano y †Felicia Kock-Van der Biezen
Defunto Esposa: †Vera van der Biezen-Figaroa
Su Compañera di Bida cu a Stime y Cuide: Martilia "Rika" Colina
Yuinan: Aisa van der Biezen
Ewald van der Biezen y Linda Geerman
Everard "Gil" y Rosa van der Biezen
Manera Yuinan: Dinora Dirks
Rustico Dirks
Michael Dirks
Nieto & Nietanan: Aishly Tromp & Serghio Jansen, Chesly Tromp, Tacey y Jonas Gampig
Thalysha van der Biezen, Aron van der Biezen & Yeesam Tam, Tanneesha van der Biezen, Brigitte van der Biezen
Bisanietonan: Arzion van der Biezen y Ayla Jansen
Rumannan: Hypolita Dijkhoff y Famia
†Heronimo "Momon" van der Biezen
Filomena "Mena" y †Fabian Flanegien – van der Biezen y Famia
Epifanio "Fanny" y Maria Hill -van der Biezen y Famia
†Jacobo van der Biezen
Tina van der Biezen
Benito "Mito" y Sharina Hernandez -van der Biezen y Famia
Sylvia van der Biezen y German
Suegronan: † Geraldo y †Theodosia Figaroa
Swa y Cuñanan: Margo Kock-Figaroa y Famia
†Pedro Figaroa y Famia
†Stephanus Figaroa y Famia
†Doya Bermudez y Famia
Filomena Orman y Famia
†Emiterio Webb y Famia
†Helena Figaroa y Famia
Christina "Pina" Figaroa
Tanta & Omonan, Sobrino & Sobrinanan, Primo & Primanan, Ihanan
Un Prima hopi stima pa e famia: Vera Werleman -Figaroa y Famia
Amiganan di Cas: Maria Dijkhoff-Henriquez
Greta Koolman, Esposo y rumannan
Famia: Van der Biezen, Figaroa, Kelly, Colina, Tromp, Dirks, Gampig, Kock, Jansen, Dijkhoff, Geerman, Hernandez, Flanegien, Werleman, Tam, Hill, Webb, Orman, Bermudez, Rozenberg, Bremo, Becker, Boekhoudt y Franken

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.

Acto di despedida y entiero lo tuma lugar Diaranson 1 di Maart 2023 di 9:00 a.m. – 11:00 a.m. na misa Santa Anna na Noord despues sigui pa Santana Santa Anna.
Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita y condolencia na cas

PA SEMPER NOS LO STIMA PAPIE / PAPA

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu hopi tristeza pero conforme boluntad di DIOS, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Teresita de Cuba

Mihor conoci como "Chita", "Treesje" of "Tere"
⋆23-8-1933 - †19-2-2023

Na nomber di su
Mayornan:
†Pablo de la Cruz de Cuba y †Ursela de Cuba Figaroa

Rumannan:
Lucia Leest de Cuba y †Dominico Leest
†Agnes de Cuba
†Nicolaas de Cuba y †Rica de Cuba
†Aloysio "Louis" de Cuba
y demas rumannan de Cuba

Prima- y primonan
Sobrina- y sobrinonan:
Diana Maduro Leest y Eddy Maduro
Franklin Leest y Lourdes Leest Maduro
Lillian Leest
Irene de Cuba y Quito Nicolaas
Alice de Cuba
Margareth de Cuba
y demas subrina y subrinonan

Sobre sobrina y sobre sobrinonan:
Luzdary Patterson Leest, Nathan Patterson y Nico Patterson
Solmaita Yarzagaray Leest y Eltienne Yarzagaray
Ernand Maduro, Giandra Maduro Dijkhoff, Eliyah, Theon y Xeric Maduro
Naomi Lanoy, Leandro Angela, Chanelle van de L'isle y Allyzee Angela
Abigail Lanoy
Nora Godfried y famia
Wladimir Nicolaas y famia

Rosie 🐾

Ayudante na cas:
Sra Laly

Bisiñanan, amistadnan y conocirnan
Demas famia: de Cuba, Figaroa, Leest, Maduro, Nicolaas, Patterson, Yarzagaray, Dijkhoff, Lanoy, van de L'isle, Angela, Godfried, Franken, Giel, Tromp, Dongen y Ras.

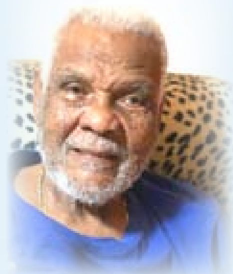
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 25 di februari 2023 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta Anna na Noord, despues lo sali pa santana catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo sentimento y memoria carga cu dushi momentonan, nos ta anuncia e fayecimento di nos kerido, pareha, tata, opa, ruman, tio, primo, sua y amigo:



Jaime Dionisio Coeriël
*3 di oktober 1934 - †17 di februari 2023

Na nomber di su:
Pareha: Ingrid Croes

Yiu:
Xiomara Gysbertha- Coeriel y Gurtni Gysbertha.

Yiunan di criansa:
Maria Thompson y Manuela Thompson.

Rumannan:
Mirna y Kiki Aniceta
vda. Stella Faneyte
Ericio Coeriël

Nietonan:
Anais Kirindongo-Mogen y Gerald Mogen.
Jeancarlos Kirindongo y famia.
Alexander Gysbertha.
Chaiska Cijntje- Gysbertha y Abdi Cijntje.
Naemi Gysbertha.
Nieto di criansa:
Sueallen Hassell

Bisanietonan:
Nathaniel, Ti-pharmy, Safira, Aidan, Amiah y Jeancaelen.

Demas famia: Adele Oster y famia

Primo(a)nan, subrino(a)nan, sua y cuñanan, ihanan, conocirnan/amigo(a)nan di cas di Partido AVP, bisiñanan, amigo(a)nan cu ta hopi pa menciona y demas famia.

Su dokter di cas: Usha Ramcharan

Ex-coleganan di Prison Koraal Specht

Personal di Cas di cuido Oasis y Betesda

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra, 25 di februari 2023, for 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna, 24 di februari 2023, for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta lamenta cu despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Teófilo J. Ruiz
Cariñosamente yama "Papa Folo of Omo Folo"
*05-03-1940 - †24-02-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Eusebia Kelly-Boekhoudt
*14-08-1929 - †23-02-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Informacion importante tocante "schoolgeld y aircogeld" pa alumnonan di SKOA



SKOA ya caba ta den ful swing aceptando aplicacion di muchanan cu ta bay cuminsa kleuter y tambe di ruman di alumnonan di SKOA. Pronto lo cuminsa acepta aplicacion general pa tur scol di SKOA.

Pa locual ta trata e aña escolar nobo di 2023-2024 tin cambionan den e suma di contribucion di "schoolgeld y airco geld" pa e scolnan di SKOA. Esaki ta importante pa mayornan ta na altura di dje pa asina por completa tur aplicacion di muchanan debidamente.

Esakinan ta e tarifa nobo di contribucion di mayor pa e aña escolar binidero:
- Pa kleuterschool schoolgeld ta Awg. 250,- y aircogeld ta Awg.150,-
- Pa basisschool schoolgeld ta Awg. 275,- y aircogeld ta Awg.150,-
- Pa mavoschool schoolgeld ta Awg. 350,- y aircogeld ta Awg.150,-

Ta importante pa mayornan ta bon informa di e rekisitonan di SKOA pa por (re)inscribi exitosamente. E rekisito pa por haci (re)inscripcion pa aña escolar nobo pa 2023-2024, ta cu mester tin e contribucion di "schoolgeld y airco geld" completamente paga di aña escolar 2022-2023. Mayornan cu ta desea pa haci peticion pa un areglo di pago por haci esaki entrante 1 di april 2023.

Pa mayornan cu no (re) inscribi nan yiunan na tempo of cu no ta cumpli cu e rekisitonan di SKOA por tin consecuencia caminda e aplicacion por wordo cancela. Esaki por resulta cu e mucha no ta bay tin su luga sigura pa e proximo aña escolar. Pa preveni esaki SKOA ta conseha pa mayornan haci aplicacion na tempo pa asina (re) inscribi nan yiunan debidamente, pa asina sigura nan luga na un scol y cumpli cu su derecho na enseñansa.

Pa mas informacion tocante aplicacion y contribucion di mayor por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800 durante orario di oficina.

Alex Murdaugh su memoria ta "fuzzy" riba detayenan di e caso, segun fiscal



(AP) – Abogado deshonra di South Carolina, Alex Murdaugh a enfrenta un interogatorio intenso tocante su actonan riba e anochi di asesinato di su esposa y yiu homber mientras e fiscal a reta inconsistencianan den su memoria ayera na su huicio pa dobel homicidio.

Un dia despues di revela pa prome biaha cu e tabata na e sitio unda a tira su esposa y yiu homber tiki prome cu nan a muri, Murdaugh a bolbe subi estrado den su propio defensa. Durante examinacion, fiscal Creighton Waters a presiona Murdaugh riba loke varios biaha el a yama e "storia nobo" di e abogado prominente riba loke a sucede riba e anochi di 7 di juni 2021.

Waters a puntra Murdaugh si e tabata den serio cu loke a bisa e hurado diahuebs – cu el a purba di yuda polis haya e asesinonan. "Apart di gaña nan tocante bay e sitio, mi tabata cooperativo den tur aspecto di e investigacion aki," Murdaugh a bisa.

"Hopi cooperativo cu excepcion di tal bes e hecho mas importante di tur, cu bo tabata na e escena di e asesinato cu e victimanan algun minuut prome cu nan a muro," Waters a contesta.

Pa 20 luna, Murdaugh a insisti cu e nunca tabata na e sitio – e kennels unda tabata tene cacho di caceria. Pero despues di mas cu un aña, agentenan estatal a hack e iPhone di su yiu homber y a haya un video cu voz di Alex Murdaugh menos di cinco minuut prome cu e victimanan a stop di usa nan celular y fiscalnan ta kere cu a tira nan mata.

Murdaugh, 54, ta acusa di asesinato den morto di su esposa Maggie, 52, y nan yiu homber di 22 aña, Paul, pero el a keda rechasa di ta involucra. E ta enfrenta 30 aña di prison si e keda condena.

Waters a termina su examinacion door di menciona un lista di nomber di como cuatro decena di persona – cuminsando cu Maggie y Paul Murdaugh, pasando door di su famia, amigo, partner legal, cliente y polis, puntrando Alex Murdaugh si el a gaña nan, y Murdaugh a bisa si na casi tur. "Y bo kier pa e hurado aki kere un storia fabrica pa fit e evidencia cu bo a caba di presenta apenas ayera despues di scucha henter un huicio di testimonio?" Waters a puntra.

Murdaugh a bisa ayera cu despues di e bishita cortico na e kennel, el a bolbe cas di e famia como 350 meter leu riba un golf cart, a drumi abao pa algun minuut y despues a lanta pa prepara pa bishita su mama, kende tabata malo, alrededor di 9.02pm, un ora verifica pa datonan riba su celular, cual e no a hiba na e kennel.

Waters a puntra Murdaugh si un cantidad di step y yamada sin contesta riba su celular cu el a cuminsa haci na su esposa y yiu homber pa 9.02pm, despues cu no a detecta actividad riba su celular pa casi un ora, tabata un manera cu un abogado y fiscal boluntario por cuminsa crea un storia pa mustra cu e no por ta e asesino. "Mi nunca a fabrica ningun coartada den ningun forma pasobra mi no a, ni mi lo a, herida mi esposa y mi yiu."

Fiscalnan a bisa cu Murdaugh a asesina su esposa y yiu homber pa haya simpatia pa gana tempo pasobra su mal actonan financiero tabata den wordo descubri. Durante su testimonio, el a admiti cu a horta for di su clientenan.

Murdaugh ta acusa cu como 100 otro crimen, variando di horta di clientenan te na evasion di impuesto. E ta deteni sin fiansa pa e cargonan aki, pues hasta si no hay'e culpable di homicidio, e no ta bay sali liber for di corte. Si e haya condena pa mayoria of tur e crimennan financiero aki, Murdaugh probablemente lo pasa decadanan den prison.

China ta emiti plan pa paz; Zelenskyy ta bisa cu e ta na espera di detaye

(AP) — China a haci un yamado pa cese al fuego y negociacionnan pa paz entre Ucrania y Rusia ayera, y presidente Ucraniano, Volodymyr Zelenskyy cautelosamente a duna bon bini na e participacion di China – pero a bisa cu exito ta bay depende riba accion y no palabra.



Beijing ta bisa di tin un postura neutral den e guera cu a cuminsa un aña pasa, pero tambe a bisa cu tin un "amistad sin limite" cu Rusia y a nenga di critica e invasion Ruso di Ucrania, of hasta referi na dje como un invasion. El a acusa occidente di provoca e conflicto y empeora e situacion door di provee armanan di defensa na Ucrania.

Zelenskyy a bisa cu e ta kere cu "e hecho cu China a cuminsa papia di Ucrania no ta malo. Pero e pregunta ta kico ta bin tras di e palabra."

E plan publica pa ministerio di Exterior Chines principalmente a reitera posicionnan cu ya tabatin, y analistanan a bisa cu Beijing lo ta un negociador improbable. Pero algun observador a adverti cu Ucrania y su aliadonan mester ta cauteloso, bisando cu un rechaso di loke China ta mira como su intento pa paz por move Beijing mas cerca di duna arma na Rusia.

Ucrania tambe por mira "un scenario den cual China ta al menos presionando Rusia pa contene e uso di arma nuclear y crea un mecanismo pa controla plantanan di energia nuclear na Ucrania", segun Volodymyr Fesenko, cabesante di e think tank Penta Center basa na Kyiv.

Di banda di Beijing, mester a clarifica su posicion hasta si Kyiv y Moscu no haci mucho caso, segun Shi Yinhong, un profesor di relacion internacional na Universidad Renmin di Beijing.

E propuesta di China ta haci un yamado pa respeta e integridad teritorial di tur pais, pero no ta bisa kico ta bay pasa na e regionnan cu Rusia a ocupa desde e invasion. Tambe ta haci un yamado pa un fin pa sancionnan "unilateral" riba Rusia, indirectamente ta critica e expansion di aliansa NATO, y ta condena menasanan di forsa nuclear.

Ministerio di Exterior Ruso a duna bon bini na e propuesta bisando cu ta comparti ideanan di China, incluyendo e rechaso di sancionnan occidental. Na mes momento, vocero di e ministerio Maria Zakharova a a reafirma e demanda di Moscu pa Ucrania reconoce e teranan ocupa pa Rusia, renuncia su campaña pa join NATO y asumi un status neutral, entre otro condicionnan pa paz.

Ucrania a bisa cu no ta bay di acuerdo cu ningun paz sin cu debolbe henter su teritorio.
Consehero di Zelenskyy, Mykhailo Podolyak a tweet cu cualkier plan di paz cu tin vision di solamente un cese al fuegoy ta permiti Rusia continua ocupa cualkier parti di Ucrania "no ta tocante paz, sino pa freeze e guera, derota Ucrania, e siguiente etapanan di genocidio Ruso."